



**ENGLISH**

### **Wrist Blood Pressure Monitor**

Instructions for use ..... 3

**ESPAÑOL**

### **Tensiómetro para muñeca**

Manual de instrucciones..... 26

**FRANÇAIS**

### **Tensiomètre au poignet**

Mode d'emploi ..... 51

For Canada only/Solo para Canadá/  
Pour le Canada seulement:  
Manufacturer/ Fabricante/ Fabricant:  
Beurer GmbH, Söflinger Str. 218, 89077 Ulm Germany

Distributed by/Distribuido por/Distribué par:  
Beurer North America LP, 1 Oakwood Boulevard,  
Suite 255, Hollywood, FL 33020, USA  
www.beurer.com



**Questions or comments?**

**Call our US-based customer service toll free at  
1-800-536-0366.**



**¿Preguntas o comentarios? Llame a nuestro servi-  
cio al cliente en Estados Unidos gratis al teléfono  
1-800-536-0366.**



**Questions ou commentaires? Appelez gratuitement  
notre service clientèle situé aux États-Unis au 1-800-  
536-0366.**

**READ THIS MANUAL COMPLETELY AND CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT**

Keep this manual in a safe location for future reference

---

**LEA TODO ESTE MANUAL CON ATENCIÓN ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO**

Conserve este manual en un lugar seguro para consultarlo en el futuro

---

**LISEZ CE MODE D'EMPLOI COMPLÈTEMENT ET ATTENTIVEMENT AVANT  
D'UTILISER CE PRODUIT**

Conservez ce manuel en lieu sûr pour y faire référence ultérieurement

# ENGLISH

## Contents

|  |    |   |    |
|--|----|---|----|
| 1. IMPORTANT SAFETY NOTES .....          | 4  | 8. Displaying and Deleting Measurements ..... | 17 |
| 2. Getting to Know your Instrument ..... | 12 | 9. Care, Maintenance and Disposal .....       | 18 |
| 3. Package Contents .....                | 12 | 10. Troubleshooting Guide .....               | 18 |
| 4. Parts and Controls .....              | 12 | 11. Technical Specification .....             | 18 |
| 5. Preparing for Measurement .....       | 13 | 12. FCC Compliance Information .....          | 20 |
| 6. Measuring Blood Pressure .....        | 14 | 13. Warranty .....                            | 21 |
| 7. Evaluating Results .....              | 16 | 14. ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY INFORMATION | 23 |

## SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

**If the instruction manual is damaged or if you no longer have the instruction manual in your possession, please contact customer service. Please see warranty for service contact.**

### Dear Valued Customer,

Thank you for choosing one of our products. Our name stands for high-quality, thoroughly tested products for application in the areas of heating,

weight management, blood pressure, body temperature, pulse, gentle therapy, massage, and beauty.

Register your product today to receive further benefits:

- added protection for your purchase
- health and wellness tips
- new product information
- continual outstanding customer service and support.

Visit [www.registerbeurer.com](http://www.registerbeurer.com) or contact customer service at **1-800-536-0366**.

Please read these instructions for use carefully and keep them for later use. Make them accessible to other users and observe the information they contain.

With kind regards,  
Your Beurer Team

## 1. IMPORTANT SAFETY NOTES

### Signs and symbols

Whenever used, the following signs identify safety and property damage messages and designate a level of hazard or seriousness.

**READ AND UNDERSTAND THIS ENTIRE MANUAL INCLUDING THE SAFETY SECTION AND ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS COMPLETELY AND CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT. FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS TO AVOID HAZARDOUS SITUATIONS AND TO MAKE CORRECT USE OF THIS PRODUCT.**



- This is the safety alert symbol. It alerts you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.



**WARNING** WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



**CAUTION** CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.







**NOTICE** NOTICE addresses practices not related to personal injury, such as product and/or property damage.



Follow Instructions for use



Type BF, applied part (cuff)

|   |  |
|---|--|
|   | Direct current   |
| Storage/Transport<br>  | Permissible storage and transport temperature and humidity                                     |
| Operating<br>          | Permissible operating temperature and humidity   |
| <b>IP 22</b>  | Device protected against foreign objects $\geq 12.5$ mm and against water dripping at an angle |
|    | Serial number  |



**WARNING - To reduce the risk of fire, electric shock, or serious personal injury:**

- Consult your physician or pharmacist before starting to measure your blood pressure.
- Read and understand all instructions and warnings before using this device.
- Like any oscillometric blood pressure measurement devices, certain medical conditions can affect the measurement accuracy, among others:
  - disorder of the cardiac rhythm
  - very low blood pressure
  - patients in shock

- patients with very low blood perfusion
- diabetes
- vessel anomalies
- people with electrical implants, such as a cardiac pacemaker
- women who are pregnant.

- Due to their condition the oscillometric measurement method can produce incorrect readings. This represents a risk for your health, since values may be interpreted incorrectly. Always consult your physician to determine what will be suitable for you.
- Measurements are for your information only – they are no substitute for a medical examination. Discuss the measurements with your doctor and never base any medical decisions on them (e.g. medicines and their administration).
- Only a physician or a trained health care professional who is familiar with your medical history is able to accurately interpret your blood pressure measurements. Consult your physician before starting blood pressure monitoring.
- This product is not intended to serve as a substitute for the advice of a physician or medical professional. This product is not intended to substitute for regular medical checkups. Contact your physician for specific information about your blood pressure.

- Please note that technically related measuring tolerances are possible. Please see section '13. Technical Specifications' for details. NOTE: A single measurement does not provide an accurate indication of your true blood pressure. You need to take and record several readings over a period of time. Try to measure your blood pressure at the same time each day for consistency.
- Any cuff related blood pressure measurement in high repetition rates, can lead to severe measurement side effects, e.g.
  - any nerve compression with temporary arm/hand paralysis
  - the release of an arterial or venous thrombus, which can cause a life threatening situation.
- Please contact your physician about the specific risks of cuff pressure in your specific case.
- The 'irregular heartbeat' function does not replace a cardiac examination, but may help to detect potential pulse irregularities at an early stage. Always consult your physician to determine what will be suitable for you.
- The 'irregular heartbeat' function is not designed for diagnosing or treating an arrhythmic disorder. Arrhythmia can only be ascertained by a licensed physician.
- The WHO chart is not intended to replace a medical diagnosis. This chart is only a reference for different classifications of blood pressure.
- If you notice abnormal or suspicious variations in blood pressure measurements, consult your physician immediately.
- Do not use the cuff on people who have undergone a mastectomy.
- Prior to use, you have to ensure that the blood pressure monitor is free of damage. If in doubt, do not use the unit and contact customer service at 1-800-536-0366.
- This device is intended only for personal, non-commercial, adult use in measuring blood pressure and pulse rate. Do not use the product for any other purpose. This product is not intended for use in a hospital, physician's office, or any other health care facility.
- The unit must be used in accordance to the specified ambient conditions, otherwise the accuracy of readings might be affected. See section 'Care, Maintenance and Disposal' and section 'Technical Specification' for details
- Place the cuff on your wrist only. Do not place the cuff on other parts of the body.

- The blood pressure monitor must not be used in connection with a high-frequency surgical unit.
- Please do not share the cuff with other persons, to avoid cross infection.
- Use this monitor only on humans.
- This device is not intended for use by people (including children) with restricted physical, sensory, or mental skills or a lack of experience and/or a lack of knowledge, unless they are supervised by a person who has responsibility for their safety or they receive instructions from this person on how to use the device. Supervise children around the device to ensure they do not play with it.
- This product is not a toy. Keep it out of reach of children, toddlers, and infants.
- Keep the product out of the reach of pets.
- Packaging materials are a deadly hazard for children and can cause suffocation. Remove all packaging materials immediately and keep them away from children at all times.
- This product contains small parts that may present a choking hazard to children. Keep the unit and all parts out of reach of children. **NEVER LEAVE CHILDREN OR THOSE WHO REQUIRE CLOSE SUPERVISION UNATTENDED WITH THIS DEVICE.**
- Do not use the blood pressure monitor on newborns or patients with pre-eclampsia. Consult your doctor before using the blood pressure monitor during pregnancy.
- Only use the device on people who have the specified wrist measurement for the device.
- Do not use any cuffs, parts and accessories other than those explicitly recommended by the manufacturer for use with this product. Parts and accessories not approved for use with the device may cause damage to your health and to the product.
- Electromagnetic interference: Avoid strong electrical or electromagnetic fields in the direct vicinity of the device (e.g. mobile telephones, microwave ovens) while it is in operation, as inaccurate measurements may result. To prevent such interference, use the unit at a sufficient distance from such devices or turn the devices off.
- Do not measure your blood pressure while operating a vehicle or in any situation which requires your full attention.
- During the blood pressure measurement, the blood circulation must not be stopped for an unnecessarily long time. If the device malfunctions remove the cuff from the wrist.

- Avoid any mechanical restriction, compression or bending of the cuff.
- Do not allow sustained pressure in the cuff or frequent measurements. The resulting restriction of the blood flow may cause injury.
- Make sure the cuff is not placed on the wrist of an arm where the arteries or veins are undergoing medical treatment, e.g. intravascular access or intravascular or therapy, or an arteriovenous (AV) shunt.
- Consult your physician if you have any doubt using the blood pressure monitor simultaneously with other monitoring medical equipments on the same limb.



**CAUTION – To reduce the risk of personal injury or product/ property damage:**

- For consistency, always measure your blood pressure at the same time each day.
- The device is not intended for use on neonates, children or pregnant women. (Clinical testing has not been conducted on neonates, children or pregnant women.)
- Before each measurement, relax for about five minutes.
- When performing multiple measurements on an individual, wait one minute between each measurement.
- Do not take a measurement within 30 minutes of eating, drinking, smoking or exercising.
- Repeat the measurement if you are unsure of the results.
- In the case of restricted circulation on the arm as a result of chronic or acute vascular diseases (including vascular constriction), the accuracy of the wrist measurement is limited. In this case you should use an upper arm blood pressure monitor instead
- Do not place the cuff over wounds as this may cause further injury.
- Remove any kind of wrist jewelry or the like before taking a measurement. This could cause bruises.
- Do not place the cuff over heavy clothing (e.g. a jacket or sweater sleeve) as the blood pressure monitor will not be able to take a proper measurement and there is an elevated danger of acquiring hematoma or skin marks during the course of the measurement.
- In case the cuff does not stop inflating, interrupt the measurement by pressing the start/stop button and open the cuff at once.



- Do not disassemble the unit, it may result in injuries.
- When applying the cuff, make sure there are no wrinkles in the cuff. This could cause bruises.
- If you are allergic to plastic/rubber, please don't use this device.
- Blood pressure measurements can lead to temporary marks on the skin at the site of the cuff placement. This is especially the case in high repetition rates, in hypertonic patients and in patients with weak pulses. In rare cases a mark may persist for a couple of days. Please contact your physician about these specific risks of cuff pressure in your specific case.
- For hygienic reasons the cuff is intended only for the use by one person.
- Cardiovascular diseases may lead to incorrect measurements or have a detrimental effect on measurement accuracy. The same also applies to very low blood pressure, diabetes, circulatory disorders and arrhythmias as well as chills or shaking.
- Prolonged over-inflation (cuff pressure exceeds 300 mmHg or maintained above 15mmHg for longer than 3 minutes) of the bladder may cause ecchymoma of your arm.
- Please note that when inflating, the functions of the limb in question may be impaired.
- The accuracy of any blood pressure measurement with this device can be affected by a multitude of causes. Some can be avoided some have to be accepted at the time of measurement. Speak with your physician about possible causes affecting your blood pressure.
- Do not inflate the cuff unless wrapped around wrist.
- Do not touch the unit and cuff and/or press any buttons when measurement is in progress, except for stopping the measurement. Doing so may cause incorrect readings.
- The use of the device may be limited in the presence of electromagnetic disturbances. This could result in issues such as error messages or the failure of the display/device.
- Avoid using this device directly next to other devices or stacked on top of other devices, as this could lead to faulty operation. If, however, it is necessary to use the device in the manner stated, this device as well as the other devices must be monitored to ensure they are working properly.
- The use of accessories other than those specified or provided by the manufacturer of this device can lead to an increase in electromagnetic emissions

or a decrease in the device's electromagnetic immunity; this can result in faulty operation.

- Failure to comply with the above can impair the performance of the device.
- The monitor requires 6 hours to warm from the minimum/maximum storage temperature between uses until the monitor is ready for its INTENDED USE when the ambient temperature is 20 C°

**NOTICE – To reduce the risk of product/property damage:**

- The blood pressure monitor is made up of precision electronic components. Accuracy of readings and the instrument's service life depend on careful handling. Protect the unit against hard knocks (e.g. dropping the unit), moisture, water, dirt, dust, chemicals, extreme hot or cold temperatures, major temperature fluctuations, direct exposure to sunlight and heat sources which are too close (e.g. stoves, heating radiators). This may damage the unit.
- The device must be stored in the specified ambient conditions. Please see section 'Care, Maintenance and Disposal' and section 'Technical Specification' for details.
- Do not wash the unit in a washing machine, dish washer or tumble dryer.

- Observe the local regulations for material disposal. Dispose of the device, components and optional accessories according to applicable local regulations. Unlawful disposal may cause environmental pollution.
- Never attempt to repair, open and/or disassemble the unit (including wrist cuff and optional accessory) or adjust it yourself. This may damage the unit and impair the functions. If you need to have the unit repaired, please contact our customer service. Please see warranty for service contact. Before submitting any complaint, first check the batteries and replace them if necessary.
- Changes or modifications to the device will nullify the user warranty.
- Do not drop or insert any object into any opening. This may damage the unit.
- Do not press the buttons with excessive force or with pointed objects.
- To conserve the batteries, the monitor switches off automatically if no buttons are pressed for 3 minutes.
- The device is only intended for the purpose described in these instructions for use. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or careless use.

- If you are using the unit for the first time, please remove the protective film from the display.
- Further documents which include information for the Calibration of the device can be asked at the service address.
- The device can be tested in case of supposed inaccuracy every two years. Please contact the nearest service address.

### **Notes On Electromagnetic Compatibility**

- The device is suitable for use in all environments listed in these instructions for use, including domestic environments.
- The use of the device may be limited in the presence of electromagnetic disturbances. This could result in issues such as error messages or the failure of the display/device.
- Avoid using this device directly next to other devices or stacked on top of other devices, as this could lead to faulty operation. If, however, it is necessary to use the device in the manner stated, this device as well as the other devices must be monitored to ensure they are working properly.
- The use of accessories other than those specified or provided by the manufacturer of this device can lead to an increase in electromagnetic emissions

or a decrease in the devices electromagnetic immunity; this can result in faulty operation.

- Failure to comply with the above can impair the performance of the device.

### **Battery Handling Safety Precautions**

- Use only the size and type of batteries specified.
- Be sure to follow the correct polarity when installing the batteries. Reversed batteries may cause damage to the device.
- Do not mix different types of batteries together (e.g. Alkaline and Carbon-zinc or rechargeable batteries) or old batteries with fresh ones. Always replace batteries as a simultaneous set.
- If the batteries in the device are depleted or the device will not be used for a long period of time, remove the batteries to prevent damage or injury from possible battery leakage.
- Do not try to recharge batteries not intended to be recharged; they can overheat and rupture (follow battery manufacturer's directions.)
- Do not dispose of batteries in fire, batteries may explode or leak.
- Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation.

- Remove discharged batteries from the product and dispose/recycle in compliance with all applicable laws.
- Keep batteries away from children and pets. Batteries may be harmful if swallowed. Should a child or pet swallow a battery, seek medical assistance immediately.
- If your skin and eyes come into contact with battery fluid, flush out the affected areas with water and seek medical assistance.
- If a battery has leaked, put on protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
- Protect the batteries from excessive heat.
- Do not disassemble, split or crush the batteries.


## 2. Getting to Know your Instrument

This wrist blood pressure monitor performs non-invasive measurement and monitoring of adult arterial blood pressure. You can use it to measure your blood pressure quickly and easily, store the results, and display stored readings and their average. This device also features an irregular heartbeat indicator, with values classified and graphically evaluated according to industry guidelines.

## 3. Package Contents









- 1 x Wrist Blood Pressure Monitor BC 21
- 1 x Wrist Cuff for wrist circumferences 5.5 in – 7.7 in (14 – 19.5 cm)
- 2 x 1.5 V LR03 AAA batteries
- 1 x Storage Box
- 1 x Instruction manual

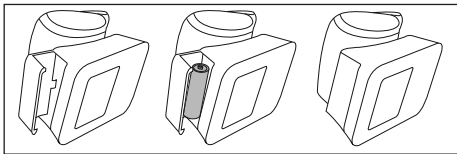
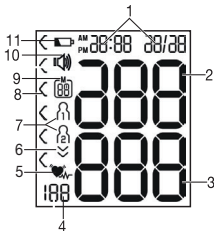
## 4. Parts and Controls

1. Memory button **M**
2. Start/stop button 
3. Wrist cuff
4. LCD Display
5. Battery compartment (on rear)
6. Blood Pressure Classification Scale



## LCD Display Information:





1. Time and date
2. Systolic pressure
3. Diastolic pressure
4. Pulse Rate
5. Pulse Icon  / Irregular Heartbeat Indicator 
6. Inflation, Deflation Indicator 
7. User Number  / 
8. Blood Pressure Classification 
9. Memory number / Display for average (A) / AM/PM Values
10. Voice Icon 
11. Battery Level Indicator 



When the Low Battery Icon flashes, replace the batteries. After inserting batteries, the 12h time format indicator flashes on the LCD Display and you can then set the date and time.

### Setting the hour format, date, and time:


If date and time are not set, stored measurements will not have a valid timestamp associated with them.


1. If the time format is not flashing in the LCD Display, press and hold the Memory Button **M** for about five seconds.
2. With the time format flashing on the LCD Display, press the Memory Button **M** until the desired time format appears (12 for AM/PM format or 24 for 24-hour format) and then press the **START/STOP** button  to confirm.   

3. The year flashes on the LCD Display.   
Press the Memory Button **M** to set



## 5. Preparing for Measurement



### Inserting/Replacing Batteries:



1. Remove the Battery Compartment Cover.
2. Insert two AAA size alkaline batteries (included) according to the polarity markings inside the battery compartment. Do not use rechargeable batteries.
3. Reattach the Battery Compartment Cover.

the year and then press the **START/STOP** button  to confirm.

4. The month flashes on the LCD Display. Press the Memory Button **M** to set the month and then press the **START/STOP** button  to confirm.

5. The day flashes on the LCD Display. Press the Memory Button **M** to set the day and then press the **START/STOP** button  to confirm. 

6. The hour flashes on the LCD Display. Press the Memory Button **M** to set the hour and then press the **START/STOP** button  to confirm. 

7. The minutes flash on the LCD Display. Press the Memory Button **M** to set the minutes and then press the **START/STOP** button  to confirm. 


8. **L 1** will flash on the LCD Display and the unit will announce 'English'. Press and hold the Memory Button **M** to select a language; when the preferred language is announced, press the Memory Button **M** to confirm.

L1 = English

L3 = Spanish

L2 = French

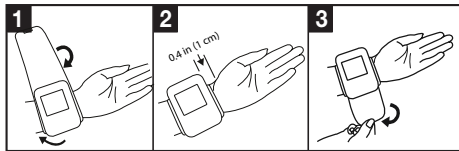
L0 = No audio output

9. “**1 3**” will flash on the LCD Display to indicate the volume level. To lower or shut off the audio response, press and hold the Memory Button **M** to select a volume level (off - A3), then press the **ON/OFF** Button  to exit; the unit will also shut off by itself after a few seconds if no buttons are pressed.

## 6. Measuring Blood Pressure

Keep the blood pressure monitor at room temperature when measuring. Measurements can be performed on either wrist.

### Attaching the cuff



1. Remove clothing and jewelry from your lower arm. Ensure that blood circulation in the arm is not restricted by tight clothing or similar items.
2. Place the unit on the inside of your wrist with your palm facing upwards.

3. Fasten the cuff with the hook-and-loop strip so that the upper edge of the device is positioned approx. ½ inch (~1 cm) below the bottom of your hand. The cuff must fit snugly around your wrist but must not constrict blood flow.

Blood pressure can vary between the right and left arm, which may mean that measured blood pressure values are different. Always perform the measurement on the same arm. If the values between the two arms are significantly different, consult your doctor to determine which arm should be used for the measurement.

#### Correct Posture:

- Rest for at least five minutes before each measurement.
- Perform the measurement either sitting or lying down. Always make sure that the cuff is level with your heart.
- To perform a measurement, sit comfortably with your arms and back supported. Place your feet flat on the floor and do not cross your legs.
- Keep still during the measurement and do not talk.




#### Performing a Measurement:

1. With the unit attached properly and in a correct posture, press the Start/Stop Button. All LCD Display elements will briefly appear and measurement will then begin after about three seconds. To cancel a measurement at any time, press the **START/STOP** Button.
2. As a measurement concludes, air pressure in the Cuff will release. The pulse symbol (♥) and pulse rate will display, along with systolic and diastolic pressure.
3. If a measurement is not performed properly, „Er“ and a number will appear. Refer to the „Troubleshooting Guide“ section for details about specific error messages and then repeat the measurement after you have resolved.
4. To store a measurement, select a user memory by pressing the Memory Button **M** until the desired user number displays. If no user memory is selected, the measurement is stored in the most recently used memory number.
5. Press the **START/STOP** Button to shut off the blood pressure monitor. The device will also shut itself off after about one minute.
6. Wait at least one minute before taking another measurement.

## 7. Evaluating Results

### Irregular Heartbeat:

This device can detect irregular heartbeat patterns during measurement and will indicate them by displaying the irregular heartbeat indicator .

This may be an indicator for arrhythmia, which is a condition where the heart rhythm is abnormal. These symptoms (omitted or premature heartbeats, slow or excessively fast heart rate) may be caused, among other things, by heart disease, age, physical predisposition, excessive use of stimulants, stress, or lack of sleep. Arrhythmia can only be ascertained through examination by your doctor.

Repeat the measurement if the Irregular Heartbeat Indicator displays after a measurement. Rest for at least five minutes between measurements and do not talk or move during measurement. If the icon appears often, contact your doctor, since self-diagnosis and treatment based solely on the test results may be dangerous. It is vital to follow your doctor's instructions.

### Risk Classification:

Measurements can be classified and assessed using the table below. However, these standard values are only a general guideline, since individual blood pressure varies in different people and different age groups, etc.

| Hypertension Category          | Systolic (in mmHg) | Diastolic (in mmHg) | Action   |
|--------------------------------|--------------------|---------------------|--|
| Level 3: severe hypertension   | ≥ 180              | ≥ 110               | seek medical advice                                  |
| Level 2: moderate hypertension | 160–179            | 100–109             | seek medical advice                                  |
| Level 1: mild hypertension     | 140–159            | 90–99               | Have your doctor check your blood pressure regularly |
| High normal                    | 130–139            | 85–89               | Have your doctor check your blood pressure regularly |
| Normal                         | 120–129            | 80–84               | Continue self-monitoring                             |



| Hypertension Category | Systolic (in mmHg) | Diastolic (in mmHg) | Action                   |
|-----------------------|--------------------|---------------------|--------------------------|
| Optimal               | <120               | <80                 | Continue self-monitoring |

Source: WHO, 1999 (World Health Organization)

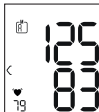
It is important to consult your doctor regularly for advice. Your doctor will tell you your individual values for normal blood pressure as well as the value above which your blood pressure is classified as dangerous.

The classification on the display and the scale on the unit show which category the recorded blood pressure values fall into. If the systolic and diastolic values fall into two different WHO categories, the WHO classification Indicator on the device always shows the higher category.


## 8. Displaying and Deleting Measurements

Every successful measurement is stored along with its date and time. If there are more than 60 measurements, the oldest measurement is deleted.


Press the Memory Button **M**; **A** will display along with the average value of all saved measurements for the active user number. Press the Memory Button

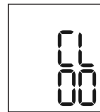
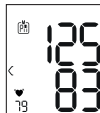
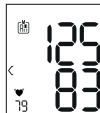


**M** again; **AM** will appear on the LCD Display along with the average morning (5 AM - 9 AM) measurements for the last seven days. Press the Memory Button **M** a third time; **PM** will appear on the LCD Display along with the average evening (6 PM - 8 PM) measurements for the last seven days.

Press the Memory Button **M** again to display the last measurement taken. Keep pressing the Memory Button **M** to display earlier measurements. To shut the device off, press the **START/STOP** button .

### Deleting Stored Values:

To delete measurements, you must first select a user memory. Press the Memory Button **M** until **A** appears in the LCD Display along with the average measured values. Press and hold both the Memory Button **M** and the **START/STOP** button  for five seconds; all stored measurements for the active user number will be deleted. “**CL**” and “**00**” will appear in the display and the device will then shut off.



## 9. Care, Maintenance and Disposal

- Clean the device and cuff with a slightly moistened cloth.
- Do not use detergents or solvents.
- Never immerse the device in water or other liquids.
- When storing the device, make sure no heavy objects are placed on top of it. Remove the batteries.
- Not servicing/maintenance while the monitor is in use.


### Disposal

Observe the local regulations for material disposal. Dispose of the device in accordance with local regulations. If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.

## 10. Troubleshooting Guide

In case of errors,  $E_r$ \_ will appear in the LCD Display, where „\_“ is a number or letter. Error messages may appear if:

- Systolic or diastolic pressure could not be measured ( $E_r 1$  or  $E_r 2$ )
- Systolic or diastolic pressure is outside measurement ranges (Hi or Lo)

- The cuff is too tight or too loose ( $E_r 3$  or  $E_r 4$ )
- Pressure is over 300 mmHg ( $E_r 5$ )
- Measurement takes longer than three minutes ( $E_r 6$ )
- Another system or unit error occurs ( $E_r R$ ,  $E_r D$ ,  $E_r 7$  or  $E_r 8$ )
- Batteries are weak or depleted (  )


In such cases, repeat the measurement. Do not move or speak. If necessary, replace the batteries.

### Alarm:

If any part of the blood pressure measurement is outside measurement limits, the LCD Display will show Hi or Lo as appropriate. In such cases, you should seek medical assistance and check the accuracy of your procedure. Measurement limits are factory set and cannot be adjusted or deactivated. The message on the LCD Display will disappear after about eight seconds.

## 11. Technical Specification

|                    |   |
|--------------------|---|
| Model no.          | BC 21   |
| Measurement method | Oscillometric, non-invasive blood pressure measurement on the wrist |

|                        |   |
|------------------------|---|
| Measurement range      | Cuff pressure 0–300 mmHg,<br>Systolic 60 -260 mmHg,<br>Diastolic 40 -199 mmHg,<br>Pulse 40–180 beats/minute |
| Display accuracy       | Systolic $\pm 3$ mmHg,<br>Diastolic $\pm 3$ mmHg,<br>Pulse $\pm 5\%$  |
| Measurement inaccuracy | Max. permissible standard deviation according to clinical testing:<br>Systolic 8 mmHg/<br>Diastolic 8 mmHg  |
| Memory                 | 2 x 60 memory spaces  |
| Dimensions             | 3.4 in L x 2.6 in W x 1.2 in H<br>(87 mm L x 67 mm W x 31 mm H)   |
| Weight                 | 3.7 oz (105g) (without batteries)   |
| Cuff size              | 5.5 in - 7.7 in (14 - 19.5 cm)  |
| Operating Range        | 50° F - 104° F (10° C - 40° C),<br>$\leq 85\%$ relative humidity (non-condensing)                           |
| Storage Range          | -4° F - 122° F (-20° C - 50° C),<br>$\leq 85\%$ relative humidity   |
| Power supply           | 2 x 1.5V  AAA batteries    |

|              |                            |
|--------------|----------------------------|
| Battery life | Approx. 200 measurements   |
| Service life | 3 Years/10000 Measurements |

The serial number is located on the device or in the battery compartment.

Technical information is subject to change without notification to allow for updates.

- This device complies with European Standard EN60601-1-2 (in accordance with CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8) and is subject to particular precautions with regard to electromagnetic compatibility. Please note that portable and mobile HF communication systems may interfere with this device.
- The device complies with the EU Medical Devices Directive 93/42/EEC, the German Medical Devices Act (Medizinproduktgesetz) and the standards EN1060-1 (Non-invasive sphygmomanometers – Part 1: General requirements), EN1060-3 (Noninvasive sphygmomanometers – Part 3: Supplementary requirements for electro-mechanical blood pressure measuring systems) and IEC80601-2-30 (Medical electrical equipment – Part 2 – 30: Particular requirements for the basic safety and essential performance of automated

non-invasive sphygmomanometers). The device complies with the ISO 81060-2 2013 (Non-Invasive Sphygmomanometers - Part 2: Clinical Validation Of Automated Measurement Type).

- The accuracy of this blood pressure monitor has been carefully checked and developed with regard to a long useful life. If the device is used for commercial medical purposes, it must be regularly tested for accuracy by appropriate means. Precise instructions for checking accuracy may be requested from the service address.

## 12. FCC Compliance Information

Wrist Blood Pressure Monitor BC 21

Responsible Party – U.S. Contact Information

Beurer North America LP

1 Oakwood Boulevard, Suite 255

Hollywood, FL 33020

United States

1-800-536-0366

info@beurer.com

### FCC Compliance Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## 13. Warranty

### Limited Lifetime Warranty For Original Purchaser

Your Beurer Wrist Blood Pressure Monitor, model BC 21, is warranted to be free from defects in materials and workmanship for the life of the product under normal conditions of intended use and service. This warranty extends only to the original retail purchaser and does not extend to retailers or subsequent owners.

We will, at our option, repair or replace the Beurer Wrist Blood Pressure Monitor, model BC 21, without additional charge, for any part or parts covered by these written warranties. No refunds will be given. Repair or replacement is our only responsibility and your only remedy under this written warranty. If replacement parts for defective materials are not available, Beurer reserves the right to make product substitutions in lieu of repair or replacement.

For warranty service contact our customer service department at 1-800-536-0366 or at info@beurer.com to provide a description of the problem. If the problem is deemed to be within the scope of the limited lifetime warranty, you will be asked to mail the product at your costs in its original package with proof of purchase, your name, address and phone number. If the problem is not deemed to be within the scope of the limited lifetime warranty, we will provide a quotation for repair respectively replacement and return shipping fee.

This warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of unauthorized accessory; alteration to the product; improper installation; misapplication; lack of reasonable care with respect to the product; unauthorized repairs or modifications; improper use of electrical/power supply; old worn batteries; normal wear; loss of power; dropped product; malfunction or damage of an operating part as a result of failure to comply with instructions for use or to provide manufacturer's recommended maintenance; transit damage; theft; neglect; vandalism; or environmental conditions; loss of use during the period the product is at a repair facility or otherwise awaiting parts or

repair; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of Beurer. This warranty is void if the product is ever used in a commercial or business environment. The maximum liability of Beurer under this warranty is limited to the purchase price actually paid by the customer for the product covered by the warranty, as confirmed by proof of purchase, regardless of the amount of any other direct or indirect damage suffered by the customer.

This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the country in which the product is purchased. A product that requires modifications or adaptation to enable it to operate in any other country than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this warranty.

**THE WARRANTY PROVIDED HEREIN SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY. ANY IMPLIED WARRANTIES, OBLIGATIONS, OR LIABILITIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION**

**OF THIS APPLICABLE WRITTEN WARRANTY. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.**

**IN NO EVENT SHALL BEURER BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF THIS OR ANY OTHER WARRANTY, EXPRESS, IMPLIED OR ANY OTHER THEORY OF LIABILITY, WHATSOEVER.** Some states do not allow the exclusion or limitation of special, incidental, or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

Beurer does not authorize anyone, including, but not limited to, retailers, the subsequent consumer purchaser of the product from a retailer or remote purchaser, to obligate Beurer in any way beyond the terms set forth herein.

This warranty does not extend to the purchase of opened, used, repaired, repackaged and/or resealed products, including but not limited to sale of such products on Internet auction sites and/or products by surplus or bulk resellers. Any and all warranties or

guarantees shall immediately cease and terminate in connection with any products or parts thereof which are repaired, replaced, altered, or modified, without the prior explicitly written consent of Beurer.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary from state to state.

For more information regarding our product line in the USA, please visit: [www.beurer.com](http://www.beurer.com)

For Canada only:

Manufacturer:

Beurer GmbH, Söflinger Str. 218  
89077 Ulm, Germany

Distributed by:

Beurer North America LP  
1 Oakwood Boulevard, Suite 255  
Hollywood, FL 33020, USA  
[www.beurer.com](http://www.beurer.com)

Questions or comments? Call our US-based customer service toll free at 1-800-536-0366.

Made in China

## 14. ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY INFORMATION

**Table 1 - Emission**

| Phenomenon                       | Phenomenon                   | Electromagnetic environment |
|----------------------------------|------------------------------|-----------------------------|
| RF emissions                     | CISPR 11<br>Group 1, Class B | Home healthcare environment |
| Harmonic distortion              | IEC 61000-3-2<br>Class A     | Home healthcare environment |
| Voltage fluctuations and flicker | IEC 61000-3-3<br>Compliance  | Home healthcare environment |

**Table 2 - Enclosure Port**

| Phenomenon              | Basic EMC standard | Immunity test levels                            |
|-------------------------|--------------------|---|
|                         |                    | Home Healthcare Environment                     |
| Electrostatic Discharge | IEC 61000-4-2      | ±8 kV contact<br>±2kV, ±4kV, ±8kV,<br>±15kV air |

| Phenomenon   | Basic EMC standard | Immunity test levels                    |
|--|--------------------|---|
|  |                    | Home Healthcare Environment             |
| Radiated RF EM field                                       | IEC 61000-4-3      | 10V/m<br>80MHz-2.7GHz<br>80% AM at 1kHz |
| Proximity fields from RF wireless communications equipment | IEC 61000-4-3      | Refer to table 3                        |
| Rated power frequency magnetic fields                      | IEC 61000-4-8      | 30A/m<br>50Hz or 60Hz                   |

**Table 3 – Proximity fields from RF wireless communications equipment**

| Test frequency (MHz) | Band (MHz) | Immunity test levels                         |
|----------------------|------------|--|
|                      |            | Professional healthcare facility environment |
| 385                  | 380-390    | Pulse modulation 18Hz, 27V/m                 |

| Test frequency (MHz) | Band (MHz) | Immunity test levels                         |
|----------------------|------------|--|
|                      |            | Professional healthcare facility environment |
| 450                  | 430-470    | FM, $\pm 5$ kHz deviation, 1kHz sine, 28V/m  |
| 710                  | 704-787    | Pulse modulation 217Hz, 9V/m                 |
| 745                  |            |  |
| 780                  |            |  |
| 810                  | 900-960    | Pulse modulation 217Hz, 9V/m                 |
| 870                  |            |  |
| 930                  |            |  |
| 1720                 | 1700-1990  | Pulse modulation 217Hz, 28V/m                |
| 1845                 |            |  |
| 1970                 |            |  |
| 2450                 | 2400-2570  | Pulse modulation 217Hz, 28V/m                |



| Test frequency (MHz) | Band (MHz) | Immunity test levels                         |
|----------------------|------------|--|
|                      |            | Professional healthcare facility environment |
| 5240                 | 5100-5800  | Pulse modulation 217Hz,<br>9V/m              |
| 5500                 |            |  |
| 5785                 |            |  |

## Contenido

|  |    |   |    |
|--|----|---|----|
| 1. NOTAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD.....           | 27 | 9. Cuidado, mantenimiento y desecho.....                      | 42 |
| 2. Conozca su instrumento .....                  | 36 | 10. Guía para la resolución de problemas.....                 | 42 |
| 3. Contenido del empaque.....                    | 36 | 11. Especificaciones técnicas .....                           | 43 |
| 4. Partes y controles.....                       | 36 | 12. Información de conformidad con la FCC .....               | 45 |
| 5. Preparación de la medición.....               | 37 | 13. Garantía.....   | 46 |
| 6. Lectura de la presión sanguínea .....         | 38 | 14. INFORMACIÓN SOBRE COMPATIBILIDAD<br>ELECTROMAGNÉTICA..... | 49 |
| 7. Evaluación de resultados .....                | 40 |   |    |
| 8. Visualización y eliminación de lecturas ..... | 41 |   |    |

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA PODER CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

**Si el manual de instrucciones está dañado o si ya no lo tiene, llame a servicio al cliente. En la garantía encontrará la información de contacto del servicio.**

### Estimado cliente:

Gracias por elegir uno de nuestros productos. Nuestro nombre es sinónimo de productos de alta calidad, minuciosamente probados, que se

utilizan en las áreas de calefacción, control de peso, presión arterial, temperatura corporal, pulso, terapia moderada, masajes y belleza.

Registre su producto hoy para disfrutar de más beneficios:

- mayor protección por su compra
- consejos sobre salud y bienestar
- información sobre nuevos productos
- servicio al cliente continuo y de gran calidad

Visite **[www.registerbeurer.com](http://www.registerbeurer.com)** o póngase en contacto con el servicio al cliente llamando al **1-800-536-0366**.

Lea atentamente estas instrucciones de uso y consérvelas para poder consultarlas en el futuro. Asegúrese de que estén disponibles para los demás usuarios y tenga en cuenta la información que contienen.

Saludos cordiales,  
Su equipo de Beurer

## 1. NOTAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

### Signos y símbolos

Siempre que se usan, estos signos identifican mensajes de seguridad y daños a la propiedad, indicando el nivel de gravedad del peligro.

**ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO, DEBE LEER CON ATENCIÓN Y ENTENDER TODO ESTE MANUAL, INCLUYENDO LA SECCIÓN DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS. SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EVITAR SITUACIONES PELIGROSAS Y PARA USAR CORRECTAMENTE ESTE PRODUCTO.**



- Este es el símbolo de alerta de seguridad. Le pone alerta sobre posibles peligros que pueden ocasionar lesiones. Obedezca todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.



**ADVERTENCIA ADVERTENCIA** indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o una lesión grave.



**PRECAUCIÓN PRECAUCIÓN** indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar una lesión leve o moderada.

### AVISO

AVISO se refiere a prácticas que no están relacionadas con lesiones, como es el caso de daños al producto o daños materiales.

|   |   |
|---|---|
|   | Siga las instrucciones de uso   |
|    | Parte de aplicación tipo BF (brazalete)   |
|   | Corriente directa   |
| Storage/Transport<br>  | Temperatura y humedad de almacenamiento y transporte permitidas   |
| Operating<br>          | Temperatura y humedad de funcionamiento permitidas  |
| <b>IP 22</b>  | Este dispositivo está protegido contra objetos extraños de tamaño mayor o igual a 12.5 mm de diámetro y contra la caída de gotas de agua con una inclinación de |
|    | Número de serie   |



**ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales graves:

- Consulte a su médico o al farmacéutico antes de comenzar a medir su presión sanguínea.
- Lea y comprenda todas las instrucciones y advertencias antes de usar este dispositivo.
- Al igual que con cualquier dispositivo oscilométrico de medición de la presión sanguínea, algunas afecciones médicas pueden afectar la exactitud de la medición, entre otras:
  - trastornos del ritmo cardíaco
  - presión sanguínea muy baja
  - pacientes en estado de shock
  - pacientes con perfusión sanguínea muy baja
  - diabetes
  - anomalías en vasos sanguíneos
  - personas con implantes eléctricos, como marcapasos
  - mujeres embarazadas
- Debido al estado de estos pacientes, el método de medición oscilométrica puede dar lecturas incorrectas. Esto representa un riesgo para su salud, puesto que los valores se pueden interpretar incorrectamente. Consulte siempre a un médico

para determinar qué es lo más adecuado para usted.

- Las lecturas son únicamente para información: no son un sustituto de los exámenes médicos. Hable acerca de dichas mediciones con su médico y nunca base ninguna decisión médica exclusivamente en ellas (por ejemplo, sobre medicamentos y su administración).
- Solo un médico o un profesional de salud capacitado y que esté familiarizado con su historial médico podrá interpretar con exactitud sus mediciones de presión sanguínea. Consulte a su médico antes de comenzar un monitoreo de la presión sanguínea.
- Este producto no tiene el propósito de sustituir el consejo de un médico o un profesional de la medicina. Este producto no es para sustituir los exámenes médicos periódicos. Comuníquese con su médico para pedir información específica sobre su presión sanguínea.
- Observe que son posibles tolerancias de medición técnicamente relacionadas. Consulte la sección “13. Especificaciones técnicas” para obtener más detalles. NOTA: Una sola lectura no ofrece una indicación exacta de su verdadera presión sanguínea. Debe tomar varias lecturas y registrarlas durante algún tiempo. Intente medir su presión

sanguínea cada día a la misma hora para obtener uniformidad.

- Cualquier lectura de la presión sanguínea con brazaletes en repetidas ocasiones puede causar efectos secundarios serios de la lectura, por ejemplo:
  - compresión de nervios con parálisis temporal del brazo o la mano
  - liberación de un trombo arterial o venoso, que puede causar una situación que ponga en riesgo su vida.
- Consulte a su médico con respecto a los riesgos específicos de presión del brazalete en su caso específico.
- La función “ritmo cardíaco irregular” no reemplaza a un examen cardíaco, pero puede ayudar a detectar irregularidades potenciales en el pulso en una etapa temprana. Consulte siempre a un médico para determinar qué es lo más adecuado para usted.
- La función “ritmo cardíaco irregular” no está diseñada para diagnosticar ni tratar arritmias. Solo un médico puede diagnosticar la arritmia.
- La tabla de la OMS no sustituye a ningún diagnóstico médico. Esta tabla es solo una referencia para diferentes clasificaciones de la presión sanguínea.

- Si observa variaciones anormales o sospechosas en las mediciones de presión sanguínea, consulte a su médico inmediatamente.
- No use el brazalete en personas que han sido sometidas a mastectomía.
- Antes de usarlo, asegúrese de que el tensiómetro no esté dañado. En caso de duda, no use la unidad y llame al servicio al cliente al teléfono 1-800-536-0366.
- Este dispositivo es solo para uso personal, no comercial, en adultos y sirve para medir la presión sanguínea y el pulso. No use el producto para ningún otro propósito. Este producto no está diseñado para usarse en un hospital, consultorio médico o ningún otro centro de atención médica.
- La unidad debe usarse de conformidad con las condiciones ambientales especificadas; de otro modo, la exactitud de las lecturas podría verse afectada. Consulte la sección “Cuidado, mantenimiento y desecho” y la sección “Especificaciones técnicas” para conocer más detalles
- Coloque el brazalete únicamente en la muñeca. No lo coloque en otras partes del cuerpo.
- El tensiómetro no debe usarse junto con una unidad quirúrgica de alta frecuencia.
- No comparta el brazalete con otras personas para evitar el riesgo de infección cruzada.
- Use este monitor solo en humanos.
- Este dispositivo no debe ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que carezcan de experiencia o conocimientos, a menos que estén bajo la supervisión de una persona que sea responsable de su seguridad o que dicha persona los instruya sobre cómo usar el dispositivo. Supervise a los niños que están cerca del dispositivo para asegurarse de que no jueguen con este.
- Este producto no es un juguete. Manténgalo lejos del alcance de los niños e infantes.
- Mantenga el producto fuera del alcance de las mascotas.
- Los materiales de embalaje son un riesgo mortal para los niños y pueden causar asfixia. Retire de inmediato todos los materiales de embalaje y manténgalos alejados de los niños en todo momento.
- Este producto contiene piezas pequeñas que pueden representar riesgo de asfixia para los niños. Mantenga la unidad y todas las piezas lejos del alcance de los niños. **NUNCA DEJE A NIÑOS QUE**

## REQUIERAN SUPERVISIÓN ESTRECHA SOLOS CON ESTE DISPOSITIVO.

- No utilice el tensiómetro en recién nacidos ni en pacientes con preeclampsia. Consulte a su médico antes de usar el tensiómetro durante el embarazo.
- Use el dispositivo solo en personas que tengan la medida de la circunferencia especificada para este aparato.
- No use brazaletes, piezas ni accesorios que no sean los que recomienda explícitamente el fabricante para este producto. Las piezas y accesorios no aprobados para su uso con este dispositivo pueden afectar su salud y el producto.
- Interferencia electromagnética: Evite los campos eléctricos o electromagnéticos fuertes cercanos al dispositivo (como teléfonos celulares y hornos de microondas) mientras está en funcionamiento, ya que se pueden producir mediciones inexactas. Para prevenir tales interferencias, use la unidad a una distancia suficiente de estos dispositivos, o apáguelos.
- No mida su presión sanguínea mientras opera un vehículo o esté en una situación que exija toda su atención.
- Durante la medición de la presión sanguínea, no debe interrumpirse la circulación de la sangre

durante un tiempo innecesariamente largo. Si el dispositivo funciona incorrectamente, retire el brazalete de la muñeca.

- Evite cualquier restricción mecánica, compresión o flexión en el brazalete.
- No mantenga una presión sostenida en el brazalete ni realice lecturas frecuentes, ya que la reducción del flujo sanguíneo resultante podría provocar lesiones.
- Asegúrese de no colocar el brazalete en la muñeca de un brazo en el que las arterias o venas estén siendo sometidas a un tratamiento médico; por ejemplo, accesos o terapias intravasculares o una derivación arteriovenosa (AV).
- Consulte a su médico si tiene alguna duda al usar simultáneamente el tensiómetro y otros equipos médicos de monitoreo en la misma extremidad.



### **PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de lesiones personales o daños al producto o materiales:**

- Por razones de uniformidad, mida siempre su presión arterial a la misma hora cada día.
- Este dispositivo no debe usarse en recién nacidos, niños ni mujeres embarazadas. (No se han realizado pruebas clínicas en estos grupos de población).

- Antes de cada lectura, relájese durante unos cinco minutos.
- Cuando tome varias lecturas a una misma persona, espere un minuto entre cada una.
- No realice ninguna lectura dentro de 30 minutos después de haber comido, bebido, fumado o hecho ejercicio.
- Repita la lectura si no está seguro de los resultados.
- En caso de que la circulación del brazo esté restringida a causa de una vasculopatía crónica o aguda (incluyendo las constricciones vasculares), es posible que la lectura en la muñeca no sea precisa. En estas situaciones, debe usar un tensiómetro para brazo.
- No coloque el brazalete sobre heridas, ya que esto puede causar otras lesiones.
- Retire toda clase de joyas u objetos similares de la muñeca antes de hacer una medición, Eso podría causar moretones.
- No ponga el brazalete sobre ropa gruesa (como una chaqueta o la manga de un suéter), ya que el tensiómetro no podrá hacer una medición adecuada y existe alto riesgo de provocar un hematoma o dejar marcas en la piel durante el curso de la lectura.
- En caso de que el brazalete no deje de inflarse, interrumpa la lectura presionando el botón **INICIAR/DETENER** y abra el brazalete inmediatamente.
- No desarme la unidad; esto puede causar lesiones.
- Al colocar el brazalete, asegúrese de que no haya arrugas en el mismo. Eso podría causar moretones.
- Si usted es alérgico al plástico o al caucho, no use este dispositivo.
- Las mediciones de presión sanguínea pueden causar marcas temporales en la piel en el lugar donde se colocó el brazalete. En específico, este es el caso cuando se usa repetidamente, en pacientes hipertónicos y en pacientes con pulso débil. En algunos casos poco comunes, una marca puede persistir varios días. Consulte a su médico con respecto a los riesgos específicos derivados de la presión del brazalete en su caso específico.
- Por razones higiénicas, el brazalete es exclusivamente de uso personal.
- Las enfermedades cardiovasculares pueden provocar mediciones incorrectas o presentar un efecto perjudicial sobre la precisión de las mediciones. Lo mismo ocurre con la presión sanguínea muy baja, la diabetes, los problemas circulatorios, las arritmias y los escalofríos o temblores.



- El inflado excesivo prolongado de la cámara de aire (una presión del brazalete superior a 300 mm de Hg o una presión mantenida por encima de 15 mm de Hg durante más de tres minutos) puede causar equimoma en el brazo.
- Observe que al inflar, las funciones de la extremidad en cuestión pueden afectarse.
- La exactitud de cualquier medición de la presión sanguínea con este dispositivo puede verse afectada por numerosas causas. Algunas pueden evitarse y algunas se tienen que aceptar en el momento de la medición. Hable con su médico sobre las posibles causas que afectan su presión sanguínea.
- No infle el brazalete a menos que esté envuelto en la muñeca.
- No toque la unidad ni el brazalete, ni oprima ningún botón durante la medición, excepto para detenerla. Hacerlo puede causar lecturas incorrectas.
- El uso del dispositivo puede ser limitado en presencia de interferencias electromagnéticas. Esto podría resultar en problemas como mensajes de error o falla de la pantalla o del dispositivo.
- Evite usar este dispositivo cerca de otros, o colocarlo encima de otros dispositivos, ya que esto podría causar operación defectuosa. Sin

embargo, si es necesario usar el dispositivo en la forma indicada, este y los demás dispositivos deberán vigilarse para asegurar que funcionen correctamente.

- El uso de accesorios que no sean los especificados o los que proporciona el fabricante de este dispositivo puede causar aumento de las emisiones electromagnéticas o disminución de la inmunidad electromagnética del dispositivo; esto puede resultar en operación defectuosa.
- El incumplimiento de lo anterior puede alterar el desempeño del dispositivo.
- El tensiómetro requiere 6 horas para calentarse/enfriarse desde la temperatura mínima/máxima de almacenamiento entre los distintos usos, hasta que esté listo para su USO PREVISTO cuando la temperatura ambiente sea de 20 °C.

**AVISO - Para reducir el riesgo de daño en el producto o la propiedad:**

- El tensiómetro está fabricado con componentes electrónicos de precisión. La precisión de las lecturas y la vida de servicio del instrumento dependen del manejo cuidadoso. Proteja esta unidad contra golpes fuertes (como dejarla caer), humedad, agua, suciedad, polvo, químicos, temperaturas demasiado altas o bajas, cambios

- drásticos de temperatura, y a exposición a la luz solar directa y a fuentes de calor demasiado cercanas (como estufas y radiadores de calor). Esto puede dañar la unidad.
- El dispositivo debe guardarse en las condiciones ambientales especificadas. Consulte la sección “Cuidado, mantenimiento y desecho” y la sección “Especificaciones técnicas” para conocer más detalles.
  - No lave esta unidad en una lavadora de ropa, máquina lavaplatos o secadora de ropa.
  - Respete las normas locales para el desecho de materiales. Deseche el dispositivo, componentes y accesorios opcionales de acuerdo con las regulaciones del lugar donde vive. Desecharlo de forma indebida puede causar contaminación ambiental.
  - Nunca trate de reparar, abrir o desarmar esta unidad (incluyendo el brazaletes para muñeca y el accesorio opcional) ni de ajustarla usted mismo. Podría dañar la unidad e impedir su funcionamiento correcto. Si la unidad requiere reparación, llame a nuestro servicio al cliente. En la garantía encontrará la información de contacto del servicio. Antes de presentar cualquier queja, revise las baterías y reemplácelas si es necesario.

- Los cambios o modificaciones en el dispositivo anularán la garantía del usuario.
- No introduzca ni deje caer ningún objeto en ninguna abertura. Esto puede dañar la unidad.
- No presione los botones con fuerza excesiva o con objetos punzantes.
- Para conservar las baterías, el tensiómetro se apaga automáticamente si no se oprime ningún botón durante 3 minutos.
- El dispositivo solamente es para el uso descrito en estas instrucciones. El fabricante no se hace responsable por los daños que cause el uso indebido o imprudente del mismo.
- Si está usando la unidad por primera vez, retire la película protectora de la pantalla.
- Se pueden solicitar otros documentos, incluyendo información sobre la calibración del dispositivo, en la dirección de servicio.
- Se puede probar el dispositivo cada dos años en caso de supuestas imprecisiones. Comuníquese con la dirección de servicio más cercana.

### **Notas sobre compatibilidad electromagnética**

- El dispositivo es adecuado para usarse en todos los ambientes indicados en estas instrucciones de uso, incluyendo ambientes domésticos.

- El uso del dispositivo puede ser limitado en presencia de interferencias electromagnéticas. Esto podría resultar en problemas como mensajes de error o falla de la pantalla o del dispositivo.
- Evite usar este dispositivo cerca de otros, o colocarlo encima de otros dispositivos, ya que esto podría causar operación defectuosa. Sin embargo, si es necesario usar el dispositivo en la forma indicada, este y los demás dispositivos deberán vigilarse para asegurar que funcionen correctamente.
- El uso de accesorios que no sean los especificados o los que proporciona el fabricante de este dispositivo puede causar aumento de las emisiones electromagnéticas o disminución de la inmunidad electromagnética del dispositivo; esto puede resultar en funcionamiento defectuoso.
- El incumplimiento de lo anterior puede alterar el desempeño del dispositivo.
- No combine tipos distintos de baterías (por ejemplo, alcalinas con carbono-zinc o recargables) ni baterías usadas con baterías nuevas. Cuando cambie las baterías, sustitúyalas todas al mismo tiempo.
- Si las baterías del dispositivo están agotadas o el dispositivo no se va a utilizar durante un tiempo prolongado, retire las baterías para evitar daños o lesiones por posible fuga de estas.
- No intente recargar baterías que no estén diseñadas para recargarse: se pueden sobrecalentar y romper (siga las instrucciones del fabricante de la batería).
- No arroje las baterías al fuego, ya que podrían explotar o podría producirse un derrame.
- Limpie los contactos de las baterías y también los del dispositivo antes de instalar las baterías.
- Retire las baterías descargadas del producto y deseche o recicle de acuerdo con la legislación aplicable.

### **Precauciones de seguridad en el manejo de las baterías**

- Use solo el tamaño y tipo de baterías que se especifican.
- Asegúrese de utilizar la polaridad correcta cuando instale las baterías. Las baterías colocadas con la polaridad invertida pueden dañar el dispositivo.

- Si la piel o los ojos entran en contacto con el fluido de las baterías, lave con agua el área afectada y busque atención médica.
- Si se derrama líquido de una batería, póngase guantes protectores y limpie el compartimiento para las baterías con un trapo seco.
- Proteja las baterías del calor excesivo.
- No desarme, rompa ni aplaste las baterías.

## 2. Conozca su instrumento

Este tensiómetro para muñeca lleva a cabo la lectura y monitoreo no invasivos de la presión arterial en adultos. Usted puede usarlo para medir su presión arterial rápida y fácilmente, guardar los resultados y mostrar las lecturas almacenadas y sus valores promedio. Este dispositivo también dispone de un indicador de ritmo cardíaco irregular, con valores clasificados y evaluados gráficamente de acuerdo con las directrices del sector.

## 3. Contenido del empaque

- 1 tensiómetro para muñeca BC 21
- 1 brazalete para muñeca con una circunferencia de 5.5-7.7 pulgadas (14-19.5 cm)
- 2 baterías AAA LR03 de 1.5 V
- 1 caja de almacenamiento
- 1 manual de instrucciones

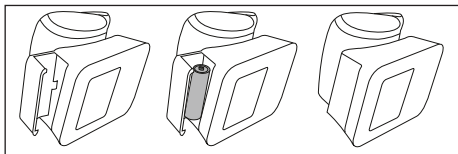
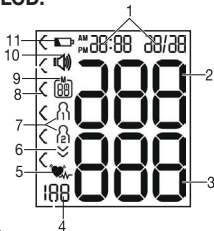
## 4. Partes y controles

1. Botón de memoria **M**
2. Botón **INICIAR/DETENER** 
3. Brazalete para muñeca
4. Pantalla de cristal líquido (LCD)
5. Compartimiento de las baterías (en la parte posterior)
6. Escala de clasificación de la presión sanguínea



## Información de la pantalla LCD:

1. Hora y fecha
2. Presión sistólica
3. Presión diastólica
4. Pulso
5. Icono de pulso / indicador de ritmo cardíaco irregular
6. Indicador de inflado/ desinflado ( / )
7. Número de usuario /
8. Clasificación de la presión arterial
9. Número de memoria / visualización de valor promedio (A) / valores AM/PM
10. Icono de audio
11. Indicador de nivel de batería



Si parpadea el icono de batería baja, reemplace las baterías. Al insertar las baterías, el indicador de formato de hora de 12 h parpadeará en la pantalla LCD, y podrá fijar la fecha y la hora.

## Configuración del formato de hora y ajuste de la fecha y la hora:

Si no se ajustan la fecha y la hora, las mediciones guardadas no llevarán asociado un sello de tiempo válido.

1. Si el formato de hora no parpadea en la pantalla LCD, mantenga presionado el botón de memoria **M** durante 5 segundos aproximadamente.











2. Cuando el formato de hora parpadee en la pantalla LCD, presione el botón de memoria **M** hasta que aparezca el formato de hora que desee ("12" para el formato AM/PM o "24" para el formato de 24 horas). A continuación, presione el botón **INICIAR/DETENER** para confirmar.



## 5. Preparación de la medición

### Inserción y reemplazo de las baterías:

1. Retire la tapa del compartimento de las baterías.
2. Coloque dos baterías alcalinas AAA (incluidas) de acuerdo con las marcas de polaridad que están dentro del compartimento. No use baterías recargables.
3. Cierre el compartimento.

3. El año parpadeará en la pantalla LCD. Presione el botón de memoria **M** para fijar el año y, a continuación, presione el botón **INICIAR/DETENER**  para confirmar. 
4. El mes parpadea en la pantalla LCD. Presione el botón de memoria **M** para fijar el mes y, a continuación, presione el botón **INICIAR/DETENER**  para confirmar. 
5. El día parpadea en la pantalla LCD. Presione el botón de memoria **M** para fijar el día y, a continuación, presione el botón **INICIAR/DETENER**  para confirmar. 
6. La hora parpadea en la pantalla LCD. Presione el botón de memoria **M** para fijar la hora y, a continuación, presione el botón **INICIAR/DETENER**  para confirmar. 
7. Los minutos parpadean en la pantalla LCD. Presione el botón de memoria **M** para fijar los minutos y, a continuación, presione el botón **INICIAR/DETENER**  para confirmar. 
8. “L 1” parpadeará en la pantalla LCD y el dispositivo anunciará “English”. Mantenga presionado el botón de memoria **M** para seleccionar un idioma.


Quando se anuncie el idioma que prefiera, presione el botón de memoria **M** para confirmar.

L1 = inglés

L3 = español

L2 = francés

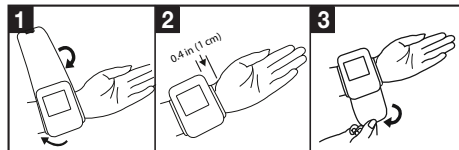
L0 = no haya salida de audio

9. “R 3” parpadeará en la pantalla LCD para indicar el volumen. Si desea bajar el volumen o apagar el audio, mantenga presionado el botón de memoria **M** para seleccionar un nivel de volumen (apagado a A3) y, a continuación, presione el botón **INICIAR/DETENER**  para salir. El dispositivo también se apagará de manera automática si transcurren unos segundos sin que presione ningún botón.

## 6. Lectura de la presión sanguínea

Mantenga el tensiómetro a temperatura ambiente durante las mediciones. Las lecturas se pueden llevar a cabo en cualquiera de las dos muñecas.

### Colocación del brazalete



1. Retire cualquier prenda de vestir o joya que lleve en el antebrazo. Asegúrese de que la circulación de la sangre del brazo no esté restringida por ropa apretada u objetos similares.
2. Coloque el dispositivo en el lado interno de la muñeca, con la palma de la mano hacia arriba.
3. Fije el brazalete con la tira de velcro de modo que el borde superior del dispositivo quede aproximadamente a media pulgada (~ 1 cm) de la base de la mano. El brazalete debe quedar bien ajustado alrededor de la muñeca pero sin restringir el flujo sanguíneo.

La presión sanguínea puede variar entre el brazo derecho y el izquierdo, lo que puede suponer que los valores medidos de presión sanguínea sean diferentes. Realice siempre la medición en el mismo brazo. Si los valores difieren significativamente entre los dos brazos, consulte a su médico para determinar el brazo que debe usarse para las mediciones.

#### Postura correcta:

- Descanse al menos 5 minutos antes de cada medición.
- Realice la medición sentado o acostado. Asegúrese siempre de que el brazalete esté al mismo nivel que el corazón.



- Para realizar la medición sentado, siéntese cómodamente con sus brazos y espalda apoyados. Coloque los pies en el piso y no cruce las piernas.
- Manténgase quieto durante la medición y no hable.

#### Cómo realizar una medición:

1. Una vez que haya colocado correctamente el dispositivo y la postura sea adecuada, presione el botón **INICIAR/DETENER**. Todos los elementos de la pantalla LCD se mostrarán brevemente y la medición comenzará después de unos tres segundos. Para cancelar una medición en cualquier momento, presione el botón **INICIAR/DETENER**.
2. En el momento en que termine la medición, se liberará la presión de aire del brazalete. El símbolo del pulso (♥) y los valores del pulso y la presión sistólica y diastólica se mostrarán en la pantalla.
3. Si no se realiza correctamente una medición, aparecerán en la pantalla "Er" y un número. Consulte la sección "Guía para la resolución de problemas" para obtener más detalles acerca de los diferentes mensajes de error y repita la medición una vez que haya resuelto el problema.
4. Para guardar una medición, seleccione una memoria de usuario presionando el botón de memoria **M** hasta que aparezca en la pantalla el número de usuario deseado. Si no selecciona

ninguna memoria de usuario, la lectura se almacenará en el último número de memoria que haya usado.

5. Presione el botón **INICIAR/DETENER** para apagar el tensiómetro. El dispositivo también se apagará por sí solo después de aproximadamente un minuto.
6. Espere al menos un minuto antes de hacer otra medición.

## 7. Evaluación de resultados

### Ritmo cardíaco irregular:

Este dispositivo puede detectar irregularidades del ritmo cardíaco durante la medición y las indicará mostrando el indicador de ritmo cardíaco irregular



Esto puede ser un indicio de arritmia, que es una enfermedad en la que el ritmo cardíaco es anómalo. Estos síntomas (palpitaciones o extrasístoles, o pulso demasiado lento o demasiado rápido) pueden ser provocados por factores como las cardiopatías, la edad, la predisposición física, el exceso de estimulantes, el estrés o la falta de sueño. Las arritmias solamente las puede determinar un examen médico.

Repita la medición si, después de efectuarla, aparece en la pantalla el indicador de ritmo cardíaco irregular. Descanse durante al menos 5 minutos entre mediciones y no hable ni se mueva durante las mismas. Si aparece el icono con frecuencia, consulte a su médico, ya que el autodiagnóstico y tratamiento basados únicamente en los resultados de estas pruebas pueden resultar peligrosos. Es imprescindible seguir las indicaciones de su médico.

### Clasificación del riesgo:

Las lecturas se pueden clasificar y evaluar mediante la tabla que se incluye a continuación. Sin embargo, estos valores estándar solamente sirven como pauta general, ya que la presión arterial individual varía entre diferentes personas, grupos de edad, etc.

| Categoría de hipertensión      | Sistólica (en mm de Hg) | Diastólica (en mm de Hg) | Medida                      |
|--------------------------------|-------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| Nivel 3: hipertensión grave    | ≥ 180                   | ≥ 110                    | Solicite asistencia médica. |
| Nivel 2: hipertensión moderada | 160-179                 | 100-109                  | Solicite asistencia médica. |



| Categoría de hipertensión  | Sistólica (en mm de Hg) | Diastólica (en mm de Hg) | Medida  |
|----------------------------|-------------------------|--------------------------|---|
| Nivel 1: hipertensión leve | 140-159                 | 90-99                    | Pida a su médico que revise su presión sanguínea regularmente |
| Normal alta                | 130-139                 | 85-89                    | Pida a su médico que revise su presión sanguínea regularmente |
| Normal                     | 120-129                 | 80-84                    | Automonitoreo continuo  |
| Óptima                     | < 120                   | < 80                     | Automonitoreo continuo  |

Fuente: OMS, 1999 (Organización Mundial de la Salud)

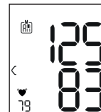
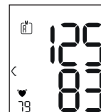
Es importante consultar a su médico periódicamente. Su médico le informará de sus valores personales de presión sanguínea normal, así como del valor por encima del cual su presión sanguínea se puede clasificar como peligrosa.


La clasificación de la pantalla y la escala de la unidad muestran la categoría a la que pertenecen los valores de presión sanguínea registrados. Si los valores de presión sistólica y diastólica pertenecen a dos categorías diferentes según la OMS, el indicador de clasificación según la OMS que se incluye en el dispositivo mostrará siempre la categoría más alta.

## 8. Visualización y eliminación de lecturas


Cada lectura correcta se guarda junto con la fecha y la hora. Si hay más de 60 lecturas, se elimina la lectura más antigua.

Presione el botón de memoria **M**; se mostrará “**F**” junto con el valor promedio de todas las lecturas guardadas en el número de usuario activo. Vuelva a presionar el botón de memoria **M**; se mostrará “**AM**” en la pantalla LCD junto con el valor promedio de las lecturas matinales (5 AM-9 AM) de los últimos siete días. Presione una tercera vez el botón de memoria **M**; se mostrará “**PM**” en la pantalla LCD junto con el valor promedio de las lecturas vespertinas (6 PM-8 PM) de los últimos siete días.



Vuelva a presionar el botón de memoria **M** para que se muestre la última lectura tomada. Siga presionando el botón de memoria **M** para que se muestren las lecturas previas. Para apagar el dispositivo, presione el botón **INICIAR/DETENER** .

### Eliminación de los valores guardados:

Para borrar las lecturas, primero debe seleccionar una memoria de usuario. Presione el botón de memoria **M** hasta que aparezca “**R**” en la pantalla LCD junto con los valores promedio medidos. Mantenga presionados durante cinco segundos tanto el botón de memoria **M** como el botón **INICIAR/DETENER** ; se borrarán todas las lecturas guardadas en el número de usuario activo. Aparecerán en la pantalla “**CL**” y “**00**” y el dispositivo se apagará.



## 9. Cuidado, mantenimiento y desecho

- Limpie el dispositivo y el brazalete con una tela ligeramente húmeda.
- No use detergentes ni solventes.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua ni en otros líquidos.

- Cuando almacene el dispositivo, asegúrese de que no se pongan objetos pesados sobre él. Retire las baterías.
- No dé servicio ni realice tareas de mantenimiento mientras el tensiómetro se esté usando.


### Desecho

Respete las normas locales para el desecho de materiales. Deseche el dispositivo de acuerdo con las normas locales. Si tiene alguna pregunta, consulte a las autoridades locales responsables del desecho de residuos.

## 10. Guía para la resolución de problemas

En caso de errores, aparecerá en la pantalla LCD el mensaje “Er\_”, en el que “\_” es un número o una letra. Los mensajes de error pueden aparecer si:

- no se ha podido medir la presión sistólica o diastólica (“Er 1” o “Er 2”);
- la presión sistólica o diastólica se encuentra fuera de los intervalos de medición (“Hi” o “Lo”);
- el brazalete está demasiado apretado o flojo (“Er 3” o “Er 4”);
- la presión es mayor de 300 mmHg (“Er 5”);
- la medición tarda más de tres minutos (“Er 6”);
- se ha producido otro error en el sistema o el dispositivo (“Er A”, “Er 0”, “Er 7” o “Er B”);

- el nivel de las baterías es bajo o las baterías están agotadas (  ).

En tales casos, repita la medición. No se mueva ni hable durante la medición. Si es necesario, reemplace las baterías.


### Alarma:

Si algún dato de la medición de la presión sanguínea está fuera de los límites de las mediciones, en la pantalla LCD aparecerá [Hi] (alto) o [Lo] (bajo) según corresponda. En estos casos, debe pedir asistencia médica y comprobar la precisión del procedimiento utilizado. Los límites de las mediciones se programan en la fábrica y no pueden ajustarse ni desactivarse. El mensaje en la pantalla LCD desaparecerá después de unos 8 segundos.

## 11. Especificaciones técnicas

|                    |   |
|--------------------|---|
| Nº. de modelo      | BC 21   |
| Método de medición | Medición de presión sanguínea oscilométrica, no invasiva en la muñeca |

|                            |  |
|----------------------------|--|
| Rango de medición          | Presión del brazalete:<br>0-300 mmHg,<br>Sistólica: 60-260 mmHg,<br>Diastólica: 40-199 mmHg,<br>Pulso: 40-180 latidos/minuto |
| Exactitud de la pantalla   | Sistólica: $\pm 3$ mmHg<br>Diastólica: $\pm 3$ mmHg<br>Pulso: $\pm 5$ %  |
| Imprecisión de la medición | Máxima desviación estándar permitida según las pruebas clínicas:<br>Sistólica: 8 mmHg<br>Diastólica: 8 mmHg                  |
| Memoria                    | 2 x 60 espacios de memoria   |
| Dimensiones                | 3.4" (largo) x 2.6" (ancho) x 1.2" (alto)<br>(87 mm [largo] x 67 mm [ancho] x 31 mm [alto])                                  |
| Peso                       | 3.7 oz (105 g) (sin baterías)  |
| Tamaño de brazalete        | 5.5 – 7.7 pulgadas (14 – 19.5 cm)  |
| Rango de operación:        | 50°F - 104°F (10°C - 40°C)<br>$\leq 85$ % de humedad relativa (no condensante)   |

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Rango de almacenamiento | -4°F - 122°F (-20°C - 50°C)<br>≤ 85% de humedad relativa;  |
| Alimentación            | 2 baterías AAA de 1.5V  |
| Duración de la batería  | Aprox. 200 mediciones  |
| Vida útil               | 3 años o 10,000 mediciones   |

El número de serie se encuentra en el propio dispositivo o en el compartimiento de baterías.

La información técnica está sujeta a posibles cambios sin notificación previa con el fin de actualizar la misma.

- Este dispositivo cumple con la norma europea EN 60601-1-2 (según CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3 e IEC 61000-4-8) y está sujeto a precauciones especiales en materia de compatibilidad electromagnética. Tenga en cuenta que los sistemas de comunicación portátiles y móviles de alta frecuencia pueden interferir con este dispositivo.
- Este dispositivo cumple con la Directiva 93/42/CEE de la UE relativa a los productos sanitarios, la ley alemana sobre productos sanitarios (Medizinproduktgesetz) y las normas

EN 1060-1 (Esfigmomanómetros no invasivos, Parte 1: Requisitos generales), EN 1060-3 (Esfigmomanómetros no invasivos, Parte 3: Requisitos suplementarios aplicables a los sistemas electromecánicos de medición de la presión sanguínea) e IEC 80601-2-30 (Equipos médicos electrónicos. Partes 2-30: Requisitos suplementarios aplicables a la seguridad básica y el funcionamiento esencial de los esfigmomanómetros no invasivos automatizados). El dispositivo cumple con la norma ISO 81060-2 2013 (Esfigmomanómetros no invasivos, Parte 2: Validación clínica de tipo de medición automatizada).

- La precisión de este tensiómetro se comprobó cuidadosamente y se desarrolló con respecto a una larga vida útil. Si usa el dispositivo para propósitos médicos comerciales, se debe comprobar de forma periódica su exactitud mediante los medios adecuados. Se pueden solicitar instrucciones precisas para comprobar su exactitud a la dirección de servicio.

## 12. Información de conformidad con la FCC

Tensiómetro para muñeca BC 21

Parte responsable – Información de contacto en Estados Unidos

Beurer North America LP

1 Oakwood Boulevard, Suite 255

Hollywood, FL 33020

Estados Unidos

1-800-536-0366

info@beurer.com

### Declaración de conformidad de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) este dispositivo no podrá causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que podría causar funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones que la parte responsable del cumplimiento no apruebe expresamente podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

**NOTA:** Este equipo ha sido probado y se determinó que cumple con los límites para los dispositivos digitales Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites sirven para proporcionar protección razonable contra la interferencia dañina en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo efectivamente causa interferencias dañinas a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o cambiar de lugar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una toma o circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio y televisión.

## 13. Garantía

### **Garantía limitada de por vida del comprador original**

Se garantiza que su tensiómetro para muñeca Beurer, modelo BC 21, está libre de defectos en los materiales y la mano de obra durante la vida útil del producto en las condiciones normales del uso y servicio previstas. Esta garantía se aplica solamente al comprador original y no se extiende a vendedores minoristas o futuros propietarios.

A nuestra discreción, repararemos o reemplazaremos el tensiómetro para muñeca Beurer, modelo BC 21, sin cargo adicional, por cualquier parte o partes cubiertas por esta garantía escrita. No se harán reembolsos. La reparación o reemplazo es nuestra única responsabilidad y el único recurso con que usted cuenta según esta garantía escrita. Si no hay piezas de reemplazo disponibles para los materiales defectuosos, Beurer se reserva el derecho de hacer sustituciones del producto en lugar de la reparación o reemplazo.

Para obtener servicio de garantía, llame a nuestro departamento de servicio al cliente al teléfono 1-800-536-0366 o escriba a [info@beurer.com](mailto:info@beurer.com) para

proporcionar una descripción del problema. Si se considera que el problema está dentro del alcance de la garantía limitada de por vida, se le pedirá que envíe el producto, a su cargo, en su empaque original con el comprobante de compra, y su nombre, domicilio y número telefónico. Si se considera que el problema no está cubierto por la garantía limitada de por vida, le enviaremos una cotización para la reparación o reemplazo, así como del costo del transporte.

Esta garantía no cubre daños causados por mal uso o abuso; accidente; conexión de accesorios no autorizados; alteración del producto; instalación incorrecta; aplicación errónea; falta de cuidado razonable con respecto al producto; reparaciones o modificaciones no autorizadas; uso indebido de alimentación o energía eléctrica; baterías usadas desgastadas; desgaste normal; falta de potencia; producto dejado caer; mal funcionamiento o daño de una parte operativa por falta de cumplir con las instrucciones de uso o de proporcionar el mantenimiento recomendado por el fabricante; daño en el transporte; robo; negligencia; vandalismo; condiciones ambientales; pérdida del uso durante el periodo en que el producto esté en una instalación de reparación o en espera de partes o reparación por

otra causa; o cualquier condición de otro tipo que esté fuera del control de Beurer. Esta garantía no es válida si el producto se usa alguna vez en un ambiente comercial o de negocio. La máxima responsabilidad de Beurer según esta garantía se limita al precio de compra que el cliente haya pagado realmente por el producto cubierto por la garantía, según se confirme mediante prueba de compra, independientemente del monto de cualquier otro daño directo o indirecto que sufra el cliente.

Esta garantía es efectiva solamente si el producto se usa en el país en el que se compró. Un producto que requiera modificaciones o adaptaciones para que pueda funcionar en cualquier otro país que no sea el país para el cual fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado, así como la reparación de productos dañados debido a esas modificaciones, no está cubierto por esta garantía.

**LA GARANTÍA AQUÍ PROPORCIONADA SERÁ LA GARANTÍA ÚNICA Y EXCLUSIVA. CUALESQUIERA GARANTÍAS, OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN**

**PROPÓSITO EN PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS EN CUANTO A DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESCRITA APLICABLE.** Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones acerca de la duración de una garantía implícita, de manera que las limitaciones anteriores podrían no ser aplicables para usted.

**EN NINGÚN CASO SERÁ BEURER RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECTO O CONSECUENTE POR INCUMPLIMIENTO DE ESTA O DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA, IMPLÍCITA O DERIVADA DE CUALQUIER OTRA TEORÍA DE LA RESPONSABILIDAD.** Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de los daños especiales, incidentales o consecuentes, de manera que la limitación anterior podría no serle aplicable.

Beurer no autoriza a ninguna persona, incluyendo, entre otros, vendedores minoristas, el comprador consumidor posterior del producto de un vendedor minorista o comprador remoto, a responsabilizar a Beurer de cualquier forma más allá de los términos establecidos en la presente.

Esta garantía no se extiende a la compra de productos abiertos, usados, reparados, reempacados o resellados, incluyendo, entre otros, la venta de dichos productos en sitios de subasta de Internet o de productos de revendedores de excedentes o en volumen. Cualesquiera garantías cesarán y terminarán inmediatamente en relación con los productos o piezas de los mismos que sean reparadas, reemplazadas, alteradas o modificadas sin el consentimiento explícito por escrito de parte de Beurer.

Esta garantía le da derechos específicos, y usted puede también tener otros derechos que pueden variar de una jurisdicción a otra.

Para más información respecto de nuestra línea de productos en los Estados Unidos de América, visite: [www.beurer.com](http://www.beurer.com)

Solo para Canadá:

Fabricante:

Beurer GmbH

Söflinger Str. 218

89077 Ulm, Alemania

Distribuido por:  
Beurer North America LP  
1 Oakwood Boulevard, Suite 255  
Hollywood, FL 33020, USA  
[www.beurer.com](http://www.beurer.com)

¿Preguntas o comentarios? Llame gratis a nuestro servicio al cliente en Estados Unidos a través del número de teléfono 1-800-536-0366.

Fabricado en China.



## 14. INFORMACIÓN SOBRE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

**Cuadro 1: emisiones**

| Fenómeno  | Fenómeno                     | Ambiente electromagnético     |
|---|------------------------------|-------------------------------|
| Emisiones de radiofrecuencia (RF)                 | CISPR 11<br>Grupo 1, clase B | Entorno sanitario en el hogar |
| Distorsión armónica                               | IEC 61000-3-2<br>Clase A     | Entorno sanitario en el hogar |
| Fluctuaciones de voltaje y emisiones de centelleo | IEC 61000-3-3<br>Conformidad | Entorno sanitario en el hogar |

**Cuadro 2: puerto de envolvente**

| Fenómeno   | Norma básica sobre CEM | Niveles de las pruebas de inmunidad                                |
|--|------------------------|--|
|  |                        | Entorno sanitario en el hogar                                      |
| Descarga electrostática  | IEC 61000-4-2          | ± 8 kV contacto<br>± 2 kV, ± 4 kV,<br>± 8 kV, ± 15 kV aire         |
| Campos electromagnéticos, radiados y de radiofrecuencia                                | IEC 61000-4-3          | 10 V/m<br>80 MHz-2.7 GHz<br>80 % de modulación de amplitud a 1 kHz |
| Campos de proximidad desde equipos de comunicaciones inalámbricas por radiofrecuencias | IEC 61000-4-3          | Consultar el cuadro 3  |

| Fenómeno  | Norma básica sobre CEM | Niveles de las pruebas de inmunidad |
|---|------------------------|-------------------------------------|
|   |                        | Entorno sanitario en el hogar       |
| Campos magnéticos a frecuencia industrial nominal | IEC 61000-4-8          | 30 A/m<br>50 Hz o 60 Hz             |

| Frecuencia de prueba (MHz) | Banda (MHz) | Niveles de las pruebas de inmunidad      |
|----------------------------|-------------|--|
|                            |             | Instalaciones sanitarias profesionales   |
| 710                        | 704-787     | Modulación por impulsos a 217 Hz, 9 V/m  |
| 745                        |             |  |
| 780                        |             |  |
| 810                        | 900-960     | Modulación por impulsos a 217 Hz, 9 V/m  |
| 870                        |             |  |
| 930                        |             |  |
| 1720                       | 1700-1990   | Modulación por impulsos a 217 Hz, 28 V/m |
| 1845                       |             |  |
| 1970                       |             |  |
| 2450                       | 2400-2570   | Modulación por impulsos a 217 Hz, 28 V/m |
| 5240                       | 5100-5800   | Modulación por impulsos a 217 Hz, 9 V/m  |
| 5500                       |             |  |
| 5785                       |             |  |

**Cuadro 3: campos de proximidad desde equipos de comunicaciones inalámbricas por radiofrecuencias**

| Frecuencia de prueba (MHz) | Banda (MHz) | Niveles de las pruebas de inmunidad                  |
|----------------------------|-------------|--|
|                            |             | Instalaciones sanitarias profesionales               |
| 385                        | 380-390     | Modulación por impulsos a 18 Hz, 27 V/m              |
| 450                        | 430-470     | FM, $\pm 5$ kHz de desviación, 1 kHz de seno, 28 V/m |

# FRANÇAIS

## Table des matières

|  |    |   |    |
|--|----|---|----|
| 1. REMARQUES IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ ..... | 52 | 9. Entretien, maintenance et mise au rebut.....                         | 68 |
| 2. Apprendre à connaître votre appareil .....  | 61 | 10. Guide de dépannage.....   | 68 |
| 3. Contenu de l'emballage .....                | 62 | 11. Caractéristiques techniques.....                                    | 69 |
| 4. Pièces et commandes.....                    | 62 | 12. Renseignements relatifs à la conformité FCC .....                   | 70 |
| 5. Préparation pour une mesure .....           | 62 | 13. Garantie .....  | 71 |
| 6. Mesure de la pression artérielle .....      | 64 | 14. INFORMATIONS RELATIVES À LA COMPATIBILITÉ<br>ÉLECTROMAGNÉTIQUE..... | 74 |
| 7. Évaluation des résultats .....              | 65 |   |    |
| 8. Affichage et suppression des mesures .....  | 67 |   |    |

## CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

**Si le mode d'emploi est endommagé ou si vous ne l'avez plus en votre possession, veuillez contacter le service clientèle. Reportez-vous à la garantie pour trouver le service à contacter pour les réparations.**

## Cher client,

Merci d'avoir choisi l'un de nos produits. Notre nom est synonyme de grande qualité, de produits minutieusement testés pour des applications de chauffage, de gestion du poids, de pression artérielle, de température corporelle, de pulsations, de thérapie douce, de massage et de beauté. Enregistrez votre produit dès aujourd'hui pour bénéficier d'autres avantages :

- protection supplémentaire pour votre achat;
- conseils santé et bien-être;
- informations sur les nouveaux produits;
- assistance et service clientèle exceptionnels et continus.

Rendez-vous sur le site [www.registerbeurer.com](http://www.registerbeurer.com)  
ou contactez notre service clientèle  
au **1-800-536-0366**.

Lisez attentivement ce mode d'emploi et  
conservez-le à titre de référence. Veillez à ce  
qu'il soit accessible pour les autres utilisateurs et  
respectez ses instructions.

Cordialement,  
Votre équipe Beurer

## **1. REMARQUES IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ**

### **Signes et symboles**

Lorsqu'ils sont utilisés, les signes suivants identifient  
des messages relatifs à la sécurité et aux dommages  
matériels et indiquent le niveau de risque ou le degré  
de gravité.

**LISEZ ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DE CE  
MANUEL, NOTAMMENT LA SECTION SÉCURITÉ,  
AINSI QUE L'ENSEMBLE DES AVERTISSEMENTS  
ET DES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER  
CE PRODUIT. RESPECTEZ TOUTES LES  
INSTRUCTIONS ET TOUS LES AVERTISSEMENTS**

## **DE SÉCURITÉ POUR ÉVITER LES SITUATIONS DANGEREUSES ET GARANTIR UNE UTILISATION APPROPRIÉE DE CE PRODUIT.**



- Ceci est le symbole d'alerte sécurité. Il  
vous signale des risques potentiels de blessure.  
Pour éviter tout risque de blessure ou de décès,  
respectez les messages de sécurité qui  
accompagnent ce symbole.











**AVERTISSEMENT** AVERTISSEMENT  
indique une situation dangereuse qui, si  
elle n'est pas évitée, pourrait provoquer  
une issue fatale ou de graves blessures.



**ATTENTION** ATTENTION indique une  
situation dangereuse qui, si elle n'est  
pas évitée, pourrait provoquer une  
blessure mineure ou modérée.

**AVIS** AVIS désigne les pratiques non  
liées à des blessures, mais plutôt à des  
risques de dommages aux produits  
et/ou à d'autres biens.

|   |  |
|---|--|
|   | Suivez les instructions du mode d'emploi   |
|    | Élément de contact de type BF (manchette)  |
|   | Courant continu  |
| Storage/Transport<br>  | Température et humidité de stockage et de transport admissibles  |
| Operating<br>          | Température et humidité de fonctionnement admissibles  |
| <b>IP 22</b>  | Appareil protégé contre les corps étrangers $\geq 12,5$ mm et contre l'infiltration d'eau à un certain angle |
|    | Numéro de série  |



**AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure grave :**

- Consultez votre médecin ou votre pharmacien avant de commencer à prendre votre pression artérielle.

- Lisez et comprenez toutes les instructions et tous les avertissements avant d'utiliser cet appareil.
- Comme tout appareil de mesure de pression artérielle oscillométrique, certaines conditions médicales peuvent compromettre la précision de la mesure, notamment :
  - anomalie du rythme cardiaque;
  - très basse pression artérielle;
  - patients en état de choc;
  - patients avec une très faible perfusion sanguine;
  - diabète;
  - anomalies vasculaires;
  - personnes portant des implants électriques, par exemple un stimulateur cardiaque;
  - femmes enceintes.
- En raison de la condition de ces patients, la méthode de mesure oscillométrique peut produire des lectures incorrectes. Cela représente un risque pour votre santé, car les valeurs peuvent être mal interprétées. Consultez toujours votre médecin pour déterminer la conduite à adopter.
- Les mesures ne sont qu'indicatives, elles ne remplacent pas un examen médical. Discutez des mesures avec votre médecin et ne fondez jamais de décisions médicales sur celles-ci (par exemple, les médicaments et la prise de médicaments).

- Seul un médecin ou un professionnel de la santé habilité connaissant bien vos antécédents médicaux est en mesure d'interpréter avec précision vos mesures de pression artérielle. Consultez votre médecin avant de commencer à prendre votre pression artérielle.
- Ce produit n'est pas destiné à servir de substitut aux conseils d'un médecin ou d'un professionnel de la santé. Ce produit n'est pas destiné à servir de substitut à des contrôles médicaux réguliers. Contactez votre médecin pour des informations spécifiques sur votre pression artérielle.
- Veuillez noter que des écarts de mesures de nature technique sont possibles. Reportez-vous à la section « 13. Caractéristiques techniques » pour plus de détails. REMARQUE : une mesure unique ne fournit pas une indication précise de votre pression artérielle réelle. Vous devez prendre et enregistrer plusieurs lectures sur une période de temps. Essayez de mesurer votre pression artérielle à la même heure chaque jour pour garantir un maximum de cohérence.
- Toute mesure de pression artérielle par manchette à forte fréquence de répétition peut provoquer de graves effets secondaires, par exemple :
  - une compression nerveuse accompagnée d'une paralysie temporaire du bras ou de la main;
  - le déclenchement d'un thrombus artériel ou veineux, pouvant créer un risque de décès.
- Veuillez contacter votre médecin à propos des risques spécifiques d'une pression de manchette dans votre cas spécifique.
- La fonction « battement cardiaque irrégulier » n'a pas pour but de remplacer un examen cardiaque, mais peut aider à détecter des irrégularités de pouls potentielles à un stade précoce. Consultez toujours votre médecin pour déterminer la conduite à adopter.
- La fonction « battement cardiaque irrégulier » n'est pas conçue pour poser un diagnostic ou traiter une arythmie cardiaque. L'arythmie ne peut être confirmée que par un médecin habilité.
- L'échelle OMS n'est pas destinée à remplacer un diagnostic médical. Cette échelle constitue simplement une référence pour différentes classifications de pression artérielle.
- Si vous notez des variations anormales ou suspectes dans les mesures de pression artérielle, consultez votre médecin immédiatement.
- N'utilisez pas la manchette sur les personnes ayant subi une mastectomie.

- Avant d'utiliser l'appareil, vous devez vous assurer que le tensiomètre ne présente aucun dommage. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez le service clientèle au 1-800-536-0366.
- Cet appareil est destiné uniquement à un usage personnel, non commercial, chez l'adulte pour mesurer la pression artérielle et la fréquence du pouls. N'utilisez pas ce produit à d'autres fins. Ce produit n'est pas destiné à une utilisation en milieu hospitalier, au cabinet d'un médecin, ou dans tout autre établissement de santé.
- L'appareil doit être utilisé conformément aux conditions ambiantes spécifiées, sinon la précision des lectures pourrait être compromise. Reportez-vous à la section « Entretien, maintenance et mise au rebut » et à la section « Caractéristiques techniques » pour plus de détails.
- Placez la manchette sur votre poignet uniquement. Ne placez pas la manchette sur d'autres parties du corps.
- Le tensiomètre ne doit pas être utilisé en association avec une unité chirurgicale à fréquence élevée.
- Pour éviter tout risque de contamination croisée, ne partagez pas la manchette avec d'autres personnes.
- Utilisez ce tensiomètre uniquement sur des êtres humains.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont restreintes, ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles reçoivent des consignes d'utilisation de cet appareil de la part de cette personne. Surveillez les enfants se trouvant à proximité de l'appareil pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec.
- Ce produit n'est pas un jouet. Maintenez-le hors de portée des enfants, des tout-petits et des nourrissons.
- Maintenez le produit hors de portée des animaux.
- Les matériaux d'emballage constituent un risque mortel pour les enfants et peuvent provoquer la suffocation. Retirez tous les matériaux d'emballage immédiatement et maintenez-les hors de portée des enfants en tout temps.
- Ce produit contient des pièces minuscules pouvant créer un risque d'étouffement chez l'enfant. Maintenez l'appareil et toutes ses pièces hors de portée des enfants. **NE LAISSEZ JAMAIS DES ENFANTS OU TOUTE PERSONNE NÉCESSITANT**

## UNE SURVEILLANCE ÉTROITE SEULS AVEC CET APPAREIL.

- N'utilisez pas le tensiomètre sur les nouveau-nés ou sur les patients souffrant de pré-éclampsie. Consultez votre médecin avant d'utiliser un tensiomètre pendant une grossesse.
  - Utilisez uniquement l'appareil sur des personnes dont la mesure du poignet est adaptée à l'appareil.
  - N'utilisez pas de manchettes, pièces et accessoires autres que ceux explicitement recommandés par le fabricant pour une utilisation avec ce produit. Les pièces et accessoires non approuvés pour une utilisation avec l'appareil peuvent constituer un risque pour votre santé et le produit.
  - Interférence électromagnétique : évitez les champs électriques ou électromagnétiques puissants à proximité immédiate de l'appareil (par exemple, téléphones portables, fours micro-ondes) pendant son fonctionnement, vous pourriez obtenir des mesures imprécises. Pour éviter de telles interférences, utilisez l'appareil à une distance suffisante de tels appareils ou éteignez-les.
  - Ne mesurez pas votre pression artérielle tout en conduisant un véhicule ou dans une situation nécessitant votre entière attention.
- Pendant la mesure de la pression artérielle, la circulation du sang ne doit pas être interrompue pendant une durée inutilement prolongée. En cas de dysfonctionnement de l'appareil, retirez la manchette du poignet.
  - Évitez toute contrainte mécanique, compression ou pliure de la manchette.
  - Évitez d'exercer une pression soutenue sur la manchette ou d'effectuer des mesures fréquentes. La restriction du flux sanguin peut provoquer des blessures.
  - Veillez à ne pas placer la manchette sur le poignet d'un bras dont les artères ou les veines sont soumises à un traitement médical, par exemple un accès ou une thérapie intravasculaire, ou une dérivation artérioveineuse (AV).
  - Consultez votre médecin si vous avez un doute concernant l'utilisation simultanée du tensiomètre et d'autres équipements de suivi médical sur le même membre du corps.





## **ATTENTION – Pour réduire le risque de blessures corporelles ou**

### **d'endommagement du produit/des biens :**

- Mesurez toujours votre pression artérielle à la même heure chaque jour pour garantir un maximum de cohérence.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé chez les nouveau-nés, les enfants ou les femmes enceintes. (Les tests cliniques n'ont pas été menés chez les nouveau-nés, les enfants ou les femmes enceintes.)
- Avant chaque mesure, détendez-vous pendant environ cinq minutes.
- Lors de l'exécution de plusieurs mesures sur une personne, attendez une minute entre chaque mesure.
- Avant de prendre une mesure, attendez au moins 30 minutes après avoir mangé, bu, fumé ou fait de l'exercice physique.
- Recommencez la mesure si vous avez des doutes quant au résultat.
- En cas de circulation restreinte sur le bras liée à des maladies vasculaires chroniques ou aiguës (notamment une constriction vasculaire), la précision d'une mesure au poignet est limitée. Dans

ce cas, vous devez utiliser un tensiomètre au bras à la place.

- Ne placez pas la manchette sur des blessures, vous pourriez les aggraver ou en créer de nouvelles.
- Retirez tous types de bijoux ou autres objets portés au poignet avant de prendre une mesure. Vous pourriez provoquer des contusions.
- Ne placez pas la manchette au-dessus d'un vêtement épais (par exemple une veste ou un chandail à manches longues), car le tensiomètre ne pourra pas effectuer une mesure adéquate et cela crée un risque élevé d'hématomes lors de la mesure.
- Si la manchette n'arrête pas de se gonfler, interrompez la mesure en appuyant sur le bouton MARCHE/ARRÊT et retirez immédiatement la manchette.
- Ne démontez pas l'unité, vous pourriez vous blesser.
- Lors de l'application de la manchette, vérifiez l'absence de plis dans cette dernière. Vous pourriez provoquer des contusions.
- Si vous êtes allergique au plastique/caoutchouc, veuillez ne pas utiliser cet appareil.
- Les mesures de pression artérielle peuvent provoquer des marques temporaires sur la peau à

l'emplacement de mise en place de la manchette. Cela se produit notamment en cas d'usage répété, chez les patients hypertoniques et chez les patients dont le pouls est très faible. Dans de rares cas, une marque peut persister deux à trois jours. Veuillez contacter votre médecin pour connaître les risques spécifiques d'une pression de manchette dans votre cas.

- Pour des raisons hygiéniques, l'utilisation de la manchette est destinée à une seule personne.
- Les maladies cardiovasculaires peuvent entraîner des mesures incorrectes ou en affecter négativement la précision. La même remarque s'applique à une très basse pression artérielle, au diabète, aux problèmes circulatoires et aux arythmies, ainsi qu'aux frissons ou aux tremblements.
- Un gonflement excessif et prolongé (la pression de la manchette dépasse 300 mmHg ou reste supérieure à 15 mmHg pendant plus de 3 minutes) de la poche risque de provoquer des ecchymoses sur votre bras.
- Veuillez noter que, lors du gonflement, les fonctions du membre concerné peuvent être compromises.
- La précision d'une mesure de pression artérielle avec cet appareil peut être affectée par une multitude de causes. Certaines peuvent être

évitées, d'autres doivent être prises en compte au moment de la mesure. Demandez à votre médecin les causes possibles pouvant modifier votre pression artérielle.

- Ne gonflez pas la manchette si elle n'est pas correctement enroulée autour de votre poignet.
- Ne touchez pas l'appareil, le tube et la manchette et/ou n'appuyez pas sur un bouton pendant une mesure, sauf pour arrêter celle-ci. Sinon, vous pourriez obtenir des lectures incorrectes.
- L'utilisation de l'appareil peut être limitée en présence de perturbations électromagnétiques. Ceci peut entraîner des problèmes, comme des messages d'erreur ou la défaillance de l'écran/l'appareil.
- Évitez d'utiliser cet appareil directement à côté d'autres appareils ou en l'empilant sur d'autres appareils, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement. Cependant, s'il est nécessaire d'utiliser l'appareil comme indiqué, il convient de surveiller cet appareil ainsi que les autres appareils pour vérifier que ces derniers fonctionnent correctement.
- L'utilisation d'accessoires autres que ceux indiqués ou fournis par le fabricant de cet appareil peut entraîner une augmentation des émissions

électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de l'appareil, pouvant entraîner un dysfonctionnement.

- Le non-respect des consignes susmentionnées peut nuire aux performances de l'appareil.
- Le tensiomètre a besoin de 6 heures pour se réchauffer par rapport à la température d'entreposage minimum/maximum entre les utilisations avant d'être prêt pour son USAGE PRÉVU lorsque la température ambiante est de 20 °C.

**AVIS : pour réduire les risques de dommages au produit et/ou à d'autres biens :**

- Le tensiomètre est constitué de composants électroniques de précision. La précision des résultats et la durée de vie de l'instrument dépendent d'une bonne manipulation. Protégez l'appareil contre les chocs violents (par exemple, chute de l'appareil), l'humidité, l'eau, la saleté, la poussière, les produits chimiques, les températures extrêmes, les fluctuations thermiques majeures, l'exposition en plein soleil et les sources de chaleur trop rapprochées (par exemple les poêles, les radiateurs de chauffage). Vous risqueriez d'endommager l'appareil.

- L'appareil doit être stocké dans les conditions ambiantes spécifiées. Reportez-vous à la section « Entretien, maintenance et mise au rebut » et à la section « Caractéristiques techniques » pour plus de détails.
- Ne lavez pas l'appareil dans un lave-linge, un lave-vaisselle ou un sèche-linge.
- Respectez la réglementation locale pour la mise au rebut des objets. Mettez au rebut l'appareil, ses composants et ses accessoires optionnels conformément à la réglementation locale en vigueur. Toute mise au rebut illégale pourrait créer une pollution environnementale.
- Ne tentez jamais de réparer, d'ouvrir et/ou démonter l'appareil (notamment la manchette et tout accessoire en option) ou de procéder vous-même à un réglage. Vous pourriez endommager l'appareil et compromettre son bon fonctionnement. Si vous devez faire réparer l'appareil, veuillez vous adresser à notre service clientèle. Reportez-vous à la garantie pour trouver le service à contacter pour les réparations. Avant de soumettre une réclamation, vérifiez d'abord les piles et remplacez-les si nécessaire.
- Les changements ou modifications apportés à l'appareil annuleront la garantie utilisateur.

- Évitez de laisser tomber l'appareil ou d'y insérer un objet dans une ouverture. Vous risqueriez d'endommager l'appareil.
- N'exercez pas de pression excessive sur les boutons ou avec des objets pointus.
- Pour économiser les piles, le tensiomètre s'éteint automatiquement si aucune pression n'est exercée sur les boutons pendant 3 minutes.
- L'appareil est uniquement destiné à la fonction décrite dans ce mode d'emploi. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant d'une négligence ou d'un usage inapproprié.
- Si vous utilisez l'appareil pour la première fois, veuillez retirer le film protecteur de l'écran.
- Vous pouvez demander d'autres documents contenant des renseignements en lien avec l'étalonnage de l'appareil à l'adresse du service.
- Vous pouvez tester l'appareil tous les deux ans si vous avez des doutes sur l'exactitude des résultats. Veuillez contacter le service le plus proche.
- L'utilisation de l'appareil peut être limitée en présence de perturbations électromagnétiques. Ceci peut entraîner des problèmes, comme des messages d'erreur ou la défaillance de l'écran/l'appareil.
- Évitez d'utiliser cet appareil directement à côté d'autres appareils ou en l'empilant sur d'autres appareils, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement. Cependant, s'il est nécessaire d'utiliser l'appareil comme indiqué, il convient de surveiller cet appareil ainsi que les autres appareils pour vérifier que ces derniers fonctionnent correctement.
- L'utilisation d'accessoires autres que ceux indiqués ou fournis par le fabricant de cet appareil peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de l'appareil, pouvant entraîner un dysfonctionnement.
- Le non-respect des consignes susmentionnées peut nuire aux performances de l'appareil.

### **Remarques concernant la compatibilité électromagnétique**

- L'appareil convient à une utilisation dans tous les environnements indiqués dans le présent mode d'emploi, y compris les environnements domestiques.

### **Précautions de sécurité applicables aux piles**

- Utilisez uniquement des piles de la taille et du type spécifiés.

- Observez la polarité lors de l'installation des piles. Des piles inversées risquent d'endommager l'appareil.
- Ne mélangez pas différents types de piles (par exemple, piles alcalines et piles de type carbone-zinc, ou piles rechargeables) ou d'anciennes piles avec des piles neuves. Remplacez toujours toutes les piles en une seule fois.
- Si les piles de l'appareil sont déchargées ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez les piles pour éviter les blessures ou dommages matériels pouvant être causés par une éventuelle fuite des piles.
- Ne tentez pas de recharger des piles non rechargeables; elles pourraient surchauffer et se rompre (suivez les instructions du fabricant des piles).
- Ne jetez pas les piles au feu; elles pourraient exploser ou fuir.
- Nettoyez les contacts des piles et également ceux de l'appareil avant d'installer les piles.
- Retirez les piles déchargées du produit et mettez-les au rebut conformément à la réglementation applicable.
- Rangez les piles hors de portée des enfants et des animaux. Les piles peuvent être dangereuses si

elles sont avalées. Si un enfant ou un animal avale une pile, consultez immédiatement un médecin ou un vétérinaire.

- Si votre peau ou vos yeux entrent en contact avec du liquide provenant de la pile, rincez les zones touchées à l'eau et consultez un médecin.
- En cas de fuite d'une pile, mettez des gants de protection et nettoyez le compartiment des piles à l'aide d'un chiffon sec.
- Protégez les piles contre toute chaleur excessive.
- Ne démontez pas, ne coupez pas ou n'écrasez pas les piles.


## **2. Apprendre à connaître votre appareil**

Ce tensiomètre au poignet permet d'effectuer une mesure et un contrôle non effractifs de la pression artérielle d'un adulte. Vous pouvez l'utiliser pour mesurer votre pression artérielle rapidement et facilement, stocker les résultats et afficher les mesures enregistrées et leur moyenne. Cet appareil comporte également un indicateur de battement cardiaque irrégulier, avec des valeurs classées et évaluées graphiquement selon les directives industrielles.

### 3. Contenu de l'emballage









- 1 tensiomètre au poignet BC 21
- 1 manchette pour les circonférences de poignet de 5,5 po à 7,7 po (14 à 19,5 cm)
- 2 piles AAA de type LR03 de 1,5 V
- 1 boîtier de rangement
- 1 mode d'emploi

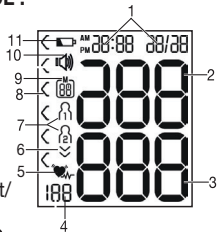
### 4. Pièces et commandes

- 1. Bouton de mémoire **M**
- 2. Bouton Marche/arrêt 
- 3. Manchette
- 4. Écran ACL
- 5. Compartiment de piles (à l'arrière)
- 6. Échelle de classification de la pression artérielle



### Informations de l'écran ACL :

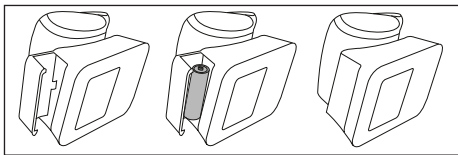
- 1. Heure et date
- 2. Pression systolique
- 3. Pression diastolique
- 4. Fréquence du pouls
- 5. Icône de pouls  / Indicateur de battement cardiaque 
- 6. Indicateur de gonflement/dégonflement 
- 7. Numéro d'utilisateur  / 
- 8. Classifications du tensiomètre 
- 9. Numéro de la mémoire/Affichage de la moyenne (A) / Valeurs AM/PM
- 10. Icône du son 
- 11. Indicateur du niveau de charge des piles 



### 5. Préparation pour une mesure

#### Mise en place/remplacement des piles :

- 1. Retirez le couvercle du compartiment des piles.
- 2. Insérez les deux piles alcalines AAA (fournies) en respectant les repères de polarité visibles à l'intérieur du compartiment. N'utilisez pas de piles rechargeables.
- 3. Refixez le couvercle du compartiment des piles.




Si l'icône de batterie faible clignote, remplacez les piles. Après avoir inséré les piles, l'indicateur de format de l'heure 12h clignote sur l'écran ACL et vous pouvez alors régler la date et l'heure.












### Réglage du format d'heure, de la date et de l'heure :

Si la date et l'heure ne sont pas définies, les mesures enregistrées ne seront pas associées à un horodatage valide.

1. Si le format de l'heure ne clignote pas sur l'écran ACL, appuyez sur le bouton de mémoire **M** et maintenez-le enfoncé pendant environ cinq secondes.
2. Lorsque le format de l'heure clignote sur l'écran ACL, appuyez sur le bouton de mémoire **M** jusqu'à ce que le format d'heure souhaité apparaisse (12 pour le format AM/PM ou 24 pour le format



24 heures), puis appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT**  pour confirmer.

3. L'année clignote sur l'écran ACL. Appuyez sur le bouton de mémoire **M** pour définir l'année et appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT**  pour confirmer. 
4. Le mois clignote sur l'écran ACL. Appuyez sur le bouton de mémoire **M** pour définir le mois et appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT**  pour confirmer. 
5. Le jour clignote sur l'écran ACL. Appuyez sur le bouton de mémoire **M** pour définir le jour et appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT**  pour confirmer. 
6. L'heure clignote sur l'écran ACL. Appuyez sur le bouton de mémoire **M** <sup>Rfn</sup> pour définir l'heure et appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT**  pour confirmer. 
7. Les minutes clignent sur l'écran ACL. <sup>Rfn</sup> Appuyez sur le bouton de mémoire **M** pour définir les minutes et appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT**  pour confirmer. 
8. L'  s'affiche sur l'écran ACL et l'appareil annonce « Anglais ». Appuyez sur le bouton de mémoire **M**


et maintenez-le enfoncé pour sélectionner une langue. Lorsque la langue préférée est annoncée, appuyez sur le bouton de mémoire **M** pour confirmer.

L1 = anglais

L3 = espagnol

L2 = français

L0 = aucune sortie audio

9. « **⏸** » s'affiche sur l'écran ACL pour indiquer le niveau de volume. Pour baisser ou désactiver la réponse audio, appuyez sur le bouton de mémoire **M** et maintenez-le enfoncé pour sélectionner un niveau de volume (arrêt - A3), puis appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT**  pour quitter. L'appareil s'éteint également de lui-même après quelques secondes si aucun bouton n'est enfoncé.

## 6. Mesure de la pression artérielle

Le tensiomètre doit être à température ambiante lors de la mesure. Les mesures peuvent être effectuées sur n'importe quel poignet.

### Fixation de la manchette



1. Retirez tout vêtement et bijou de votre bras inférieur. Vérifiez que la circulation sanguine n'est pas restreinte par un vêtement trop serré ou des éléments similaires.
2. Placez l'appareil sur l'intérieur de votre poignet, la paume étant tournée vers le haut.
3. Fixez la manchette avec la bande Velcro de telle sorte que le bord supérieur du tensiomètre soit positionné à environ  $\frac{1}{2}$  pouce (environ 1 cm) sous la base de votre main. La manchette doit être bien ajustée sur votre poignet, mais ne doit pas restreindre le flux sanguin.

La pression artérielle peut varier entre le bras gauche et le bras droit, ce qui signifie que les valeurs de pression artérielle mesurées peuvent être différentes. Effectuez toujours la mesure sur le même bras. Si la différence entre les deux bras est importante,



consultez votre médecin pour déterminer le bras devant être utilisé pour la mesure.

### Posture adéquate :

- Restez au repos pendant au moins cinq minutes avant chaque mesure.
- Effectuez la mesure en position assise ou couchée. Assurez-vous toujours que la manchette se situe au niveau du cœur.
- Pour effectuer une mesure, asseyez-vous confortablement, les bras et le dos soutenus. Placez vos pieds à plat sur le sol et ne croisez pas les jambes.
- Restez immobile pendant la mesure et ne parlez pas.



### Réalisation d'une mesure :

1. En veillant à ce que l'appareil soit bien fixé et placé correctement, appuyez sur le bouton Marche/arrêt. Tous les éléments de l'écran ACL s'affichent brièvement et la mesure commence au bout de trois secondes. Pour annuler une mesure à tout moment, appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT**.
2. À la fin d'une mesure, la pression d'air de la manchette est relâchée. Le symbole de pouls (♥)

et la fréquence du pouls s'affichent, ainsi que les valeurs de pression systolique et diastolique.

3. Si une mesure n'est pas effectuée correctement, « Er » et un numéro apparaissent. Consultez la section « Guide de dépannage » pour en savoir plus sur les messages d'erreur spécifiques, puis répétez la mesure, une fois le problème résolu.
4. Pour stocker une mesure, sélectionnez une mémoire utilisateur en appuyant sur le bouton de mémoire **M** jusqu'à ce que le numéro d'utilisateur s'affiche. Si aucune mémoire utilisateur n'est sélectionnée, la mesure est stockée dans le numéro de mémoire le plus récemment employé.
5. Appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** pour éteindre le tensiomètre. L'appareil s'éteint également de lui-même au bout d'une minute environ.
6. Attendez au moins une minute avant de prendre une autre mesure.

## 7. Évaluation des résultats

### Battement cardiaque irrégulier :

Cet appareil peut détecter des tendances de battements cardiaques irréguliers au cours d'une mesure et les indique en affichant l'indicateur de battement cardiaque irrégulier ♥<sub>ir</sub>.

Cela peut être un indicateur d'arythmie, condition dans laquelle le rythme cardiaque est anormal. Ces symptômes (battements cardiaques omis ou prématurés, fréquence cardiaque lente ou trop rapide) peuvent être causés, entre autres, par une maladie cardiaque, le vieillissement, une prédisposition physique, l'utilisation excessive de stimulants, le stress ou le manque de sommeil. L'arythmie peut uniquement être confirmée par un examen réalisé par votre médecin.

Recommencez la mesure si l'indicateur de battement cardiaque irrégulier s'affiche après la mesure. Restez au repos pendant au moins cinq minutes entre chaque mesure et ne parlez pas ou ne bougez pas pendant une mesure. Si l'icône apparaît souvent, contactez votre médecin, car un autodiagnostic et un traitement reposant uniquement sur les résultats du test peuvent être dangereux. Il est vital de suivre les instructions de votre médecin.

### Classification des risques :

Les mesures peuvent être classées et évaluées à l'aide du tableau ci-dessous. Ces valeurs ne constituent toutefois qu'une indication générale, car la pression artérielle peut varier d'une personne à l'autre, en fonction des groupes d'âge, etc.

| Catégorie d'hypertension              | Systolique (en mmHg) | Diastolique (en mmHg) | Action   |
|---------------------------------------|----------------------|-----------------------|--|
| Niveau 3 :<br>sévère<br>hypertension  | ≥ 180                | ≥ 110                 | consultez un médecin   |
| Niveau 2 :<br>hypertension<br>modérée | 160 à 179            | 100 à 109             | consultez un médecin   |
| Niveau 1 :<br>légère<br>hypertension  | 140 à 159            | 90 à 99               | Demandez à votre médecin de vérifier régulièrement votre pression artérielle |
| Haute normale                         | 130 à 139            | 85 à 89               | Demandez à votre médecin de vérifier régulièrement votre pression artérielle |
| Normale                               | 120 à 129            | 80 à 84               | Continuez l'auto-surveillance  |
| Optimale                              | < 120                | < 80                  | Continuez l'auto-surveillance  |

Source : OMS, 1999 (Organisation mondiale de la santé)


Il est important de demander régulièrement l'avis de votre médecin. Votre médecin vous indiquera vos valeurs individuelles de pression artérielle normale, ainsi que la valeur au-dessus de laquelle votre pression artérielle est considérée comme dangereuse.

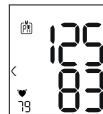
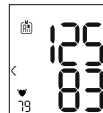
La classification sur l'écran et l'échelle sur l'unité indiquent dans quelle catégorie se situent les valeurs de pression artérielle enregistrées. Si les valeurs systolique et diastolique appartiennent à deux catégories OMS différentes, l'indicateur de classification OMS de l'appareil affiche toujours la catégorie supérieure.

## 8. Affichage et suppression des mesures


Chaque mesure effectuée est mémorisée avec la date et l'heure. En présence de plus de 60 mesures, la plus ancienne est supprimée.

Appuyez sur le bouton de mémoire **M**; **R** apparaît à l'écran avec la moyenne de toutes les mesures enregistrées pour le numéro d'utilisateur actif. Appuyez sur le bouton de mémoire **M** à nouveau; **RM** apparaît sur l'écran ACL avec les mesures moyennes du matin (5 h à 9 h) des sept derniers jours. Appuyez sur le bouton de mémoire **M** une troisième fois; **PM** apparaît sur l'écran ACL avec les mesures moyennes du soir (18 h à 20 h) des sept derniers jours.

Appuyez sur le bouton de mémoire **M** à nouveau pour afficher la dernière mesure prise. Maintenez le bouton de mémoire **M** enfoncé pour afficher les mesures précédentes. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** .



## Suppression des valeurs enregistrées :

Pour supprimer des mesures, vous devez d'abord sélectionner une mémoire utilisateur. Appuyez sur le bouton de mémoire **M** jusqu'à ce que **R**s'affiche sur l'écran ACL avec les valeurs mesurées moyennes. Appuyez simultanément sur le bouton de mémoire **M** et sur le bouton **MARCHE/ARRÊT**  et maintenez-les enfoncés pendant cinq secondes; toutes les mesures enregistrées pour le numéro d'utilisateur actif sont supprimées. « **CL** » et « **00** » s'affichent à l'écran et l'appareil s'éteint.



## 9. Entretien, maintenance et mise au rebut


- Nettoyez l'appareil et la manchette avec un chiffon légèrement humidifié.
- N'utilisez pas de détergents ou de solvants.
- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides.
- Lors du stockage de l'appareil, assurez-vous qu'aucun objet lourd n'est placé au-dessus de l'appareil. Retirez les piles.
- Pas de maintenance/entretien pendant que le moniteur est en cours d'utilisation.

## Mise au rebut

Respectez la réglementation locale pour la mise au rebut des objets. Mettez au rebut l'appareil conformément à la réglementation locale en vigueur. Si vous avez des questions, adressez-vous aux autorités locales responsables de la mise au rebut des déchets.

## 10. Guide de dépannage

En cas d'erreurs, **Er\_** apparaît sur l'écran ACL, où « \_ » est un chiffre ou une lettre. Des messages d'erreur peuvent apparaître si :

- La pression systolique ou diastolique n'a pas pu être mesurée (**Er 1** ou **Er 2**).
- La pression systolique ou diastolique est en dehors de la plage de mesure (**Hi** ou **Lo**).
- La manchette est trop ou pas assez serrée (**Er 3** ou **Er 4**).
- La pression est supérieure à 300 mmHg (**Er 5**).
- La mesure prend plus de trois minutes (**Er 6**).
- Une autre erreur de l'appareil ou du système se produit (**Er A**, **Er B**, **Er 7** ou **Er 8**).
- Le niveau de charge des piles est faible ou les piles sont épuisées ().


Dans ce cas, recommencez la mesure. Ne parlez pas et ne bougez pas. Si nécessaire, remplacez les piles.

### Alarme :

Si une partie de la mesure de la pression artérielle se trouve en dehors des limites de la mesure, l'écran ACL affiche Hi ou Lo, selon le cas. Dans de tels cas, vous devez consulter un médecin et vérifier l'exactitude de votre procédure. Les limites de la mesure sont réglées en usine et ne peuvent pas être modifiées ni désactivées. Le message affiché sur l'écran ACL disparaît au bout de huit secondes.

## 11. Caractéristiques techniques

|                   |  |
|-------------------|--|
| Numéro de modèle  | BC 21  |
| Méthode de mesure | Mesure de la pression artérielle oscillométrique non effractive au poignet   |
| Plage de mesures  | Pression de manchette de 0 à 300 mmHg, systolique de 60 à -260 mmHg, diastolique de 40 à -199 mmHg, pouls de 40 à -180 battements/minute |

|  |  |
|--|--|
| Précision d'affichage                  | Systolique $\pm 3$ mmHg, Diastolique $\pm 3$ mmHg, Pouls $\pm 5$ %                                       |
| Imprécision de la mesure               | Écart type maximal admissible selon des tests cliniques : Systolique 8 mmHg/ Diastolique 8 mmHg          |
| Mémoire                                | 2 x 60 espaces mémoire   |
| Dimensions                             | 3,4 po (L) x 2,6 po (l) x 1,2 po (H) (87 mm L x 67 mm l x 31 mm H)                                       |
| Poids                                  | 3,7 oz (105 g) (sans les piles)  |
| Taille de la manchette                 | 5,5 à 7,7 po (14 à 19,5 cm)  |
| Plage de température de fonctionnement | 10 °C à 40 °C (50 °F à 104 °F) $\leq 85$ % d'humidité relative (sans condensation)                       |
| Plage de température d'entreposage     | -20 °C à 50 °C (-4 °F à 122 °F) $\leq 85$ % d'humidité relative  |
| Alimentation                           | 2 piles AAA de 1,5 V  |
| Autonomie des piles                    | Env. 200 mesures   |
| Durée de vie                           | 3 ans/10 000 mesures   |

Le numéro de série se trouve sur l'appareil ou dans le compartiment des piles.

Les informations techniques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis pour permettre les mises à jour.

- Cet appareil est conforme à la norme européenne EN60601-1-2 (conformément aux normes CISPR 11, CEI 61000-4-2, CEI 61000-4-3, CEI 61000-4-8) et est soumis à des mesures de précaution spéciales concernant la compatibilité électromagnétique. Notez que des systèmes de communication portables et mobiles HF peuvent créer des interférences avec cet appareil.
- Cet appareil est conforme à la directive européenne 93/42/CEE concernant les appareils médicaux, au règlement Medizinproduktegesetz (loi allemande sur les appareils médicaux) et aux normes EN1060-1 (sphygmomanomètres non effractifs, partie 1 : spécifications générales), EN 1060-3 (sphygmomanomètres non effractifs, partie 3 : spécifications supplémentaires concernant les systèmes de tensiomètre électromécanique) et CEI 80601-2-30 (équipements électriques médicaux, partie 2 - 30 : spécifications particulières garantissant la sécurité de base et les performances

essentielles de sphygmomanomètres non effractifs automatiques). L'appareil est conforme à la norme ISO 81060-2 2013 (sphygmomanomètres non effractifs, partie 2 : validation clinique pour type à mesurage automatique).

- La précision de ce tensiomètre au poignet a été soigneusement contrôlée et développée en vue d'une longue durée d'utilisation. Si cet appareil doit être utilisé à des fins médicales commerciales, sa précision doit être régulièrement testée par des moyens appropriés. Des instructions précises de contrôle de la précision peuvent être données par le service clientèle.

## **12. Renseignements relatifs à la conformité FCC**

Tensiomètre au poignet modèle BC 21

Entité responsable – Coordonnées aux États-Unis  
Beurer North America LP  
1 Oakwood Boulevard, Suite 255  
Hollywood, FL 33020  
États-Unis  
1-800-536-0366  
info@beurer.com

## Déclaration de conformité FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) il doit accepter toute interférence reçue; y compris les interférences qui peuvent entraîner un fonctionnement indésirable.

Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par l'entité responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

**REMARQUE** : ce produit a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, en vertu de la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce produit génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, nous ne pouvons garantir que des interférences ne se produiront pas dans une

installation particulière. Si le produit cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce que vous pouvez vérifier en mettant le produit sous et hors tension, nous vous recommandons d'essayer de corriger les interférences par l'une des mesures suivantes :

- réorientez ou déplacez l'antenne de réception;
- éloignez davantage le produit du récepteur;
- branchez le produit à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché;
- communiquez avec le vendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

## 13. Garantie

### Garantie à vie limitée pour l'acheteur d'origine

Votre tensiomètre au poignet Beurer, modèle BC 21, est garanti contre tout défaut de pièces et de main-d'œuvre pour toute la durée du produit dans des conditions normales d'utilisation et de service dans le cadre prévu initialement. La présente garantie couvre uniquement l'acheteur d'origine et ne s'étend pas aux détaillants ou propriétaires subséquents.

À notre discrétion, nous réparerons ou remplacerons le tensiomètre au poignet Beurer, modèle BC 21, sans frais supplémentaires, pour toutes pièces couvertes

par ces garanties écrites. Aucun remboursement ne sera accordé. La réparation ou le remplacement constituent notre seule responsabilité et votre seul recours au titre de la présente garantie écrite. S'il n'est pas possible d'obtenir des pièces de rechange pour des pièces défectueuses, Beurer se réserve le droit de fournir un produit de substitution à la place de la réparation ou du remplacement.

Pour tout service lié à la garantie, contactez le service clientèle au 1-800-536-0366 ou à l'adresse [info@beurer.com](mailto:info@beurer.com), afin de nous fournir une description du problème. Si le problème est considéré comme étant couvert par la garantie à vie limitée, vous devrez envoyer le produit par courrier postal, à vos frais, dans son emballage d'origine avec la preuve d'achat, votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone. Si le problème n'est pas reconnu comme étant couvert par la garantie à vie limitée, nous vous ferons parvenir un devis pour la réparation ou le remplacement et les frais de retour.

La présente garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation ou une utilisation abusive; un accident; le raccordement d'accessoires non autorisés; la modification du produit; une

installation inappropriée; une application inadaptée; un entretien insuffisant du produit; des réparations ou des modifications non autorisées; une utilisation inappropriée de l'alimentation électrique; des piles usées; l'usure normale; la perte d'alimentation; la chute du produit; le dysfonctionnement ou le dommage d'une pièce résultant de la non-observation du mode d'emploi ou de la non-exécution de l'entretien recommandé par le fabricant; les dommages subis lors d'un transport; le vol; la négligence; le vandalisme; les conditions environnementales; la perte d'utilisation pendant la réparation du produit ou l'attente de pièces ou d'une réparation; ou toute autre condition n'étant pas sous le contrôle de Beurer. La présente garantie est nulle si le produit est utilisé dans un environnement commercial ou professionnel. Dans le cadre de la présente garantie, la responsabilité maximale de Beurer est limitée au prix d'achat payé par le client pour le produit couvert par la garantie, tel que confirmé par la preuve d'achat, quel que soit le montant de tout autre dommage direct ou indirect subi par le client.

La présente garantie est effective uniquement si le produit est acheté et utilisé dans le pays où le produit a été acheté. Un produit qui nécessite des



modifications ou une adaptation lui permettant de fonctionner dans un autre pays que celui pour lequel il a été conçu, fabriqué, approuvé et/ou autorisé, ou la réparation de produits endommagés par lesdites modifications n'est pas couvert par la présente garantie.

**LA GARANTIE FOURNIE PAR LE PRÉSENT DOCUMENT CONSTITUE LA SEULE ET UNIQUE GARANTIE. TOUTES LES GARANTIES, OBLIGATIONS OU RESPONSABILITÉS IMPLICITES, NOTAMMENT, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE ÉCRITE. Certains états ne permettent pas des restrictions sur la durée d'échéance d'une garantie implicite, auquel cas les restrictions indiquées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.**

**BEURER NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCESSOIRES, INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS LIÉS AU NON-RESPECT DE LA PRÉSENTE GARANTIE OU DE TOUTE AUTRE**

**GARANTIE, EXPRESSE, IMPLICITE OU DE TOUTE AUTRE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, QUELLE QU'ELLE SOIT.** Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages particuliers, accessoires ou consécutifs, auquel cas la limitation indiquée ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre cas.

Beurer n'autorise personne, notamment, sans s'y limiter, les détaillants, l'acheteur postérieur du produit, à obliger Beurer à faire quoi que ce soit au-delà des conditions définies dans la présente garantie.

La présente garantie ne s'étend pas à l'achat de produits ouverts, utilisés, réparés, réemballés et/ou rescellés, notamment, sans s'y limiter, à la vente desdits produits sur des sites Internet d'enchères et/ou de produits par des revendeurs de surplus ou en gros. Toutes les garanties prennent immédiatement fin pour tous les produits ou toutes les pièces qui sont réparés, remplacés, altérés, ou modifiés, sans le consentement écrit explicite préalable de Beurer.

La présente garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également

disposer de droits supplémentaires qui varient d'un État à l'autre.

Pour obtenir plus d'informations sur notre gamme de produits aux États-Unis, veuillez visiter le site : [www.beurer.com](http://www.beurer.com)

Pour le Canada uniquement :

Fabricant :

Beurer GmbH

Söflinger Str. 218

89077 Ulm, Allemagne

Distribué par :

Beurer North America LP

1 Oakwood Boulevard, Suite 255

Hollywood, FL 33020, États-Unis

[www.beurer.com](http://www.beurer.com)

Des questions ou commentaires? Appelez gratuitement notre service clientèle situé aux États-Unis au 1-800-536-0366.

Fabriqué en Chine

## 14. INFORMATIONS RELATIVES À LA COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Tableau 1 - Émission

| Phénomène                                 | Phénomène                            | Environnement électromagnétique   |
|---|--------------------------------------|-----------------------------------|
| Émissions RF                              | CISPR 11<br>groupe 1,<br>classe B    | Environnement de soins à domicile |
| Distorsion harmonique                     | CEI 61000-3-2<br>classe A            | Environnement de soins à domicile |
| Fluctuations de tension et scintillements | Conforme à la norme<br>CEI 61000-3-3 | Environnement de soins à domicile |

**Tableau 2 - Port de boîtier**

| Phénomène  | Norme CEM de base | Niveau d'essais d'immunité                                     |
|--|-------------------|--|
|  |                   | Environnement de soins à domicile                              |
| Décharge électrostatique   | CEI 61000-4-2     | ±8 kV au contact<br>± 2 kV, ± 4 kV,<br>± 8 kV, ± 15 kV à l'air |
| Champ EM rayonné aux fréquences radioélectriques                 | CEI 61000-4-3     | 10 V/m<br>80 MHz-2,7 GHz<br>80 % AM à 1 kHz                    |
| Champs de proximité des équipements de communication sans fil RF | CEI 61000-4-3     | Se reporter au tableau 3                                       |
| Champs magnétiques à fréquence industrielle nominale             | CEI 61000-4-8     | 30 A/m<br>50 Hz ou 60 Hz                                       |

**Tableau 3 – Champs de proximité des équipements de communication sans fil RF**

| Fréquence des essais (MHz) | Bande (MHz) | Niveau d'essais d'immunité                               |
|----------------------------|-------------|--|
|                            |             | Environnement des établissements de santé professionnels |
| 385                        | 380-390     | Modulation du pouls 18 Hz, 27 V/m                        |
| 450                        | 430-470     | FM, écart de ± 5 kHz, sinusoïdal de 1 kHz, 28 V/m        |
| 710                        | 704-787     | Modulation du pouls 217 Hz, 9 V/m                        |
| 745                        |             |  |
| 780                        |             |  |
| 810                        | 900-960     | Modulation du pouls 217 Hz, 9 V/m                        |
| 870                        |             |  |
| 930                        |             |  |
| 1 720                      | 1 700-1 990 | Modulation du pouls 217 Hz, 28 V/m                       |
| 1 845                      |             |  |
| 1 970                      |             |  |

| Fréquence des essais (MHz) | Bande (MHz) | Niveau d'essais d'immunité                               |
|----------------------------|-------------|--|
|                            |             | Environnement des établissements de santé professionnels |
| 2 450                      | 2 400-2 570 | Modulation du pouls 217 Hz, 28 V/m                       |
| 5 240                      | 5 100-5 800 | Modulation du pouls 217 Hz, 9 V/m                        |
| 5 500                      |             |  |
| 5 785                      |             |  |